Miércoles 2 de Enero de 1889 — MONTEVIDEO — Año X de esta edicion—Núm. 2458

EL SIGLO

EDICION DE LA TARDE — DIARIO DE LA TARDE Y DE LA MAÑANA — 33248 — IMPRENTA, CALLE 25 DE MAYO N.º 58

EL SIGLO

Los escándalos en Mercedes

Aunque solo fueran ciertos la mitad de los hechos que se refieren en el telegrama comunicado desde Mercedes con fecha 31 de Diciembre á *La Tribuna Popular*, lo ocurrido en aquel departamento en la eleccion de Senador constituiría una triste página de vergüenza.

¿Quién ha resultado elegido Senador por el departamento de Soriano? Parece que ha sido el señor Monteiro Irisarri. Sin embargo segun el telegrama de *La Tribuna* el general Galarza y sus amigos, es decir el elemento oficial pretende anular la eleccion.

Hay un diario que presenta y aprecia los sucesos de Mercedes como una prueba de que el Gobierno de la República no tiene ya fuerza bastante para imponer sus candidatos, porque han surgido centros suficientes á hacer que todos los que figuran tener bastantes elementos para que su voluntad prevalezca en contra de la del Presidente.

No comprendemos bien esto. Si es cierta la version del corresponsal de *La Tribuna*, el general Galarza se empeñaba en imponer la eleccion de don Amaro Carve, diciendo que habia recibido órdenes terminantes para hacer triunfar su candidatura, costase lo que costase.—Pues entonces no era la voluntad del general Galarza, y la de su camarilla ó sus amigos la que se trataba de imponer, sino la resolucion que con ... del Gobier-

La fusion de las razas

(Un capítulo de la memoria del ministro de gobierno de Buenos Aires, próxima á aparecer.)

LOS EXTRANJEROS EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES,—PAPEL DE LA MUJER ARGENTINA,—CONSIDERACIONES SOCIOLÓGICAS.

No se ocultará á la generalidad, y menos, sin duda al legislador de la provincia de Buenos Aires, la importancia social y política que encierra un estudio de fusion de las razas que el éxodo europeo trae á nuestras regiones, con las razas del país ya aborígenes, si las hay aun, ó ya resultantes de la fusion colonial.

En esa fusion tal vez está el secreto de la estabilidad de la inmigracion, de su arraigamiento, é indudablemente del mejoramiento físico é intelectual de la raza criolla, llamémosla así, y en consecuencia de la de la formacion de un pueblo más apto para la lucha por la existencia.

Tomo en cuenta los resultados de la oficina de estadística y los elementos que pacientemente he acumulado para la confeccion de este parágrafo, simple esbozo, sin duda, de asunto tan trascendental, pero que aun así conviene hacerlo, á la luz de los datos obtenidos, á fin de que sean aprovechados en los estudios y aplicaciones pertinentes.

Ciertas cuestiones ha promovido la prensa que han encontrado eco en los poderes públicos: la nacionalizacion de extranjeros, las escuelas de nacionalidad extraña y otras accidentales, todas verdaderas y simplemente accesorias de una cuestion principal que incumbe á nosotros resolver, y es la del arraigamiento del inmigrante de tal manera que se asimile y adapte definitivamente al medio que le ha sido propicio para el desarrollo de sus aptitudes.

Necesitamos que el inmigrante no sea miembro de una colonia extranjera, sino elemento que se incorpore al país, y que, al conseguir en él su bienestar devuelva con sus elementos propios el beneficio en obsequio de la comunidad, ó más terminantemente de la patria.

¿Cuáles serán los factores de solucion de tal problema?

La radicacion por la propiedad de la tierra, por la atraccion del medio y por la constitucion de la familia en el país, son factores importantes, que si bien no lo resuelven perentoriamente, son á la verdad á los que debemos atenernos por ahora, mientras que no existan otros peligros que los que teóricamente se presentan, sin que nunca hayan felizmente alcanzado sancion práctica.

No vamos á ir más lejos en este asunto porque no es el lugar de tratarlo, y si lo he anunciado, ha sido porque queria dar una idea de la razon que me ha guiado para poner esta mi contribucion, modesta, sin duda, á ese estudio que afecta profundamente nuestra sociabilidad, puesto que la fusion de los elementos europeos en nuestros elementos indígenas produce transformaciones tan fundamentales que deben estudiarse, y digamos que sin ser sólo, en sus gestiones y desarrollos.

Vamos pues á estudiar, aunque someramente sea, las cifras de la estadística que á este asunto interesante se refieren, para que el legislador pueda tenerlas en cuenta como dato ilustrativo en sus estudios que tengan atingencia.

—

Pero el dato corroborante es el que nos resta dar, si bien someramente, porque, como hemos dicho, no se trata sino de esbozar hechos para que la apreciacion del legislador tenga un asidero en el momento que una cuestion pertinente se presente á su juicio.

Lamentablemente no es la natalidad lo que tenemos á mano, sino los bautismos; pero el dato suple, y á él es que nos referimos, siempre reposando sobre el quinquenio 1882-86, que es el que hemos adoptado y conservamos para uniformidad del estudio y sus consecuencias.

En otra parágrafo hemos dicho cómo se apreciaba el aumento vegetativo y qué coeficiente de aumento usaba la oficina de estadística, de manera que no insisto y solo recuerdo la forma para que no extrañen las cifras, repitiendo que se trata de los bautizos, y estos en sus cifras absolutas.

Los registros parroquiales de provincia acusan en los cinco años el número de bautismos que se expresan en seguida:

1882	21.987
1883	22.524
1884	23.557
1885	24.428
1886	26.559
	119.055

Ciento diecinueve mil cincuenta y cinco bautismos.

Y bien; ¿cuál ha sido la nacionalidad de los padres de esos bautizados que deben ser todos argentinos?

Vamos á verlo en el siguiente curioso detalle. Esos bautizados han sido hijos de

Argentino y argentina	37.436
Argentino y extranjera V y NE	1.018
Italiano y argentina	5.632
Español y argentina	4.897
Francés y argentina	2.286
Italiano é italiana	19.068
Español y española	6.888
Francés y francesa	3.655
Extranjero V y NE y argentina	4.030
Extranjeros y extranjeras V y NE	8.398
Argentino y sin especificacion	75
Extranjero y sin especificacion	43
Sin especificacion y argentina	23.764
Sin especificacion y extranjera	822
Sin especificacion de nacionalidad	704
	119.055

Ahí está el cuadro que demuestra como se opera la fusion de las razas, complementado. Aun admitiendo que la tremenda cifra de 23,764 hijos de argentinas y de padres sin especificacion de nacionalidad, que es la cifra negra, por que es la que expresa absolutamente la partida de los ilegítimos, como lo hemos visto en otro parágrafo—aun admitiendo, decíamos, esa cifra de bautizados como proveniente tambien de padres argentinos—lo que es casi imposible ocurra—ten...

NOTICIAS DE EUROPA

Por el paquete inglés "La Plata" recibimos diarios de Lóndres hasta el 7, Paris 8 y Lisboa 10 del pasado.

Continuaban las negociaciones entre Rusia y la Santa Sede pareciendo haber mas confianza en el éxito final del lado Ruso que del lado del Vaticano donde los polacos continuaban agitándose. Hácia meses pasados los polacos austriacos habian delegado en Roma al conde Sapreha y al director del Czar para contrabalancear la diplomacia de Isiwoki, debiendo trabajar en idéntico sentido Klaesko y otros grandes personajes. Continuaban ahora la misma delegacion con mas reserva y menos esperanzas de éxito.

El *Osservatore romano* dijo que ignoraba si las negociaciones tendrian éxito pero aseguró que el Papa solo se ocupaba de los intereses religiosos y que los polacos pueden estar tranquilos.

Créese en todo caso en el próximo restablecimiento de relaciones regulares entre el Vaticano y San Petersburgo.

El Emperador Alejandro III dirijió á Delcanoff, ministro de Instruccion Pública, un escrito concebido en términos muy honrosos, por el que le concedian el título de Conde en ocasion del quincuagésimo aniversario de su entrada al servicio del Estado.

El *Noroski* aconsejó á Rusia que construyera una via férrea de Bakú á la frontera persa y que usara en comun con los ingleses del derecho de navegacion en el Kavun, á fin de luchar activamente con Inglaterra en el terreno de la civilizacion en vez de recriminar platónicamente contra ella inútilmente, con la pretension de condenar á la Persia á permanecer en la barbarie, para favorecer la indolencia rusa.

Segun informes de Viena *Standard*, el príncipe Dolgoni representante de Rusia en Teheran no sería la única víctima expiatoria del descontento causado en San Petersburgo por el triunfo de la diplomacia inglesa en la corte del Shah de Persia. Dábia que Zuoniet, director de los negocios asiáticos sería destituido de ese cargo.

—Anunciaron de Christiania que las elecciones para el stortig de noruega dieron por resultado 51 concervadores, 37 radicales, 22 ministeriales y 4 independientes. En el Storting cuyo mandato terminó, habia 80 liberales (radicales y ministeriales) y cerca de 30 conservadores.

—La Cámara de los Lores de Inglaterra votó en tercera lectura el bill relativo á la compra de heredades en Irlanda con una enmienda, lo que obliga á volver el proyecto á la Cámara de los Comunes.

En esta última Cámara continuaba la discusion del presupuesto de la administracion Civil.

—Habia empezado en el Reichstag aleman la discusion de la ley relativa á los seguros para los operarios viejos y enfermos.

En la víspera se presentó á aquella asamblea una peticion con algunos millares de firmas, manifestando el deseo de que el Reichstag no se ocupara de semejante cuestion. Los peticionarios eran principalmente socialistas que no veian en la nueva ley sino un especie de Cadaverita de Operario.

Al *Journal des Debats* lo informó su corresponsal particular en Berlin que era sumamente difícil saber la verdad respecto á la árdua cuestion del monumento anti-esclavista, pues de lo que nadie podia dudar es que estaban entabladas activas negociaciones con ese objeto entre todos los gabinetes.

Parece que Italia estaba muy irritada al ver la pasion con que los católicos alemanes tentaban colocar al Papa al frente de la futura cruzada y que creyó ver en ello algo que desdecia del apoyo que esa potencia sancionaba al aumento de influencia que semejante direccion daria á la Santa Sede.

Por otro lado mostrábase Inglaterra muy desconfiada al ver tomar á Alemania toda la iniciativa y recelaba que su libertad de accion en la expedicion comun en las costas del Africa Oriental se viese á cada paso limitada. Deseaba si se ... de instituir el carácter internacional del movimiento anti-esclavista y la propuesta, segun contaba, hecha al rey de los belgas, soberano del Estado del Congo, de reunir una conferencia en Bruselas á fin de poner á todos de acuerdo.

"Esta idea, dice el citado corresponsal es muy seductora porque el Nuncio es allí el decano del cuerpo diplomático. Esta situacion satisfaria á los católicos sin ofender á los italianos".

En el Quirinal, segun anunció el *Temps* su corresponsal oficial en Roma, el asunto á la órden del dia era el proyecto de conferencia internacional para la abolicion de la esclavitud. Todo el temor consistia en que el Papa tomara la iniciativa. Habiéndose reunido en Berlin la conferencia de donde salió el acto del Congo, esperaba el gobierno italiano que fuere aun bajo la presidencia de Bismarck que se reuniera la proyectada conferencia ó bajo la del rey Leopoldo en Bruselas á falta de aquel. En todo caso se haria lo posible para que el Papa no fuera representado y practicara así acto de soberano.

Una interpelacion en el Senado italiano dió ocasion al Presidente Crispi para explicarse acerca de la política estraña de su gobierno, especialmente en sus relaciones con Francia. Recibió la herencia viserosa de la empresa de Assab y de Massauah; habia sido muy contrario á la ocupacion, mas no puede como jefe del Gobierno romper violentamente la unidad de la política nacional efectuando una evacuacion precipitada. De su lenguaje despréndese fácilmente que el procura sino una liquidacion mas honrosa y mas pronto posible á lo menos una estrecha limitacion de la empresa.

Crispi no profesa optimismo tranquilizador relativamente á las perspectivas de paz europea; no desespera la probabilidad de una guerra próxima, pero insiste en la gravedad de las circunstancias porque Europa atraviesa. Declara que las relaciones con Francia fueron difíciles, pero agrega de buen grado que las dificultades están ahora vencidas y que las relaciones entre los dos paises son actualmente normales y concretas. Como el autor de la interpelacion, Crispi juzga que una guerra entre Francia é Italia seria una gran desgracia.—Afirma que el Gobierno italiano nunca será el provocador, asegurando que toda su actividad actual no tiene otro fin que el de evitar la guerra, todavía ni adopta el adagio de Baccarini: *si vis pacem, para pacem*; se conserva fiel á la antigua máxima de la sabiduría de las naciones: *si vis pacem para bellum.*

Relativamente á los sombríos pronósticos de Crispi dice el *Temps* con todo criterio, que cumple decir...

NOTICIAS GENERALES

Sociedad vitícola Salteña—El administrador de esa sociedad, Sr. Larroque, (dice un colega salteño) ha recibido órden de preparar 300 cuadras para plantar 200 de viñas y 100 de olivos.

Puerto Madero—Buenos Aires, Enero 1.º

Desde ayer están depositados en el Banco de Lóndres y Rio de la Plata, 2.386,000 pesos oro sellado, á la órden de la empresa Eduardo Madero é hijos, en pago de la 1.ª seccion del puerto.

El depósito fué hecho por la tesorería general de la nacion en virtud de un acuerdo de Ministros.

Reloj—Nuestro compatriota el Sr. Podestá, cura párroco de Maldonado, está construyendo un reloj para la torre del templo de esa ciudad.

La esfera mide 1 m. 50 c. de diámetro.

El diario "La Prensa"—Consta de *treinta y dos páginas*, sólidas é interesantísimas, el número de ese diario argentino correspondiente al 1.º de año.

Al exhibirlo, con legítima satisfaccion, dice así el colega:

"... Y *La Prensa* compensa de este modo los elementos que el pueblo recibe, á cuyo calor su circulacion ha superado miles á guarismo de sus años: llega á los 20,000 ejemplares al entrar al año de 1889.

Las dos rotativas funcionando á la vez, han impreso 120,000 ejemplares ordinarios del diario, pues la primera edicion de 32 páginas que hacemos es de 30,000: se reservan los clichés para las ediciones últimas, pues el pedido del Retrospecto es extraordinario, que sigue hasta mes despues: el año pasado no pudimos corresponder á la demanda.

Antes de aclarar el dia de luz, formarán en la calle de Moreno 30 carros de la Empresa Villalonga, en la que se hará el reparto: el sistema ordinario es impracticable, por el enorme peso de la carga que llevarian los repartidores á pié.

Creemos que es el ejemplar del diario mas grande que acreditan los anales del periodismo de Europa y América.

Y á pesar de todo no ha tenido capacidad para contener todo el material mandado á las cajas.

Hemos anteayer ha sido necesario disminuirlo, extractado, reduciendo y descomponiendo cuadros y aun así, en los últimos momentos ha sido indispensable eliminar no poco, pero sabremos reparar la deficiencia y aprovecharlo todo en los dias sucesivos."

Juguetes—He aquí una descripcion de los mas atrayentes juguetes producidos por la industria parisiense para aguinaldos del año nuevo:

La escultomania—Caja compuesta de moldes de yeso y de cera maleable que permite á nuestros aficionados hacer figuritas.

Fotogronia, ó Fotominiatura—Modo de transformar una fotografía en miniatura, sin tener ninguna nocion de pintura.

Pupitre eléctrico, que permite al niño responder á preguntas de geografía, historia, aritmética, etc.

Grúa á vapor, chalupa y torpedero á vapor, buques eléctricos, motores y locomotoras.

Estos juguetes no son mas que para los niños estudiosos, hábiles en aprender y que se complacen en unir lo útil á lo agradable.

El armario de la abuela—Baul normando de forma rústica, conteniendo una guardaropa de ropa blanca para la muñeca. Una pieza de cada clase está acabada, las demas están preparadas para permitir á las niñas trabajar solas.

Biblioteca—Delicioso mueblito abriéndose en dos hojas con estantes, en los cuales la señorita Bebé encontrará libros... de chocolate.

El frou-frou—Linda cesta de mimbre, montada en un pié, conteniendo un completo surtido de perfumería y necesaire.

Es un detalle que ha ejecutado este nuevo juguete, y un filósofo que sabe, que en toda niña hay una mujer. Ha querido pues lisongear los gustos de coquetería.

La pequeña obrera—Nueva caja de labores conteniendo una buena máquina de coser, con necesaire completo. Una muñeca con canastillas semi-confeccionadas pronta para coserse; un surtido de trozos de telas variadas, para que la niña pueda cortar otros trajes.

Historia sagrada.—Compendio del Antiguo y Nuevo Testamento con fechas.

Un valet moderno.—Cocinero autómata mecánico, bebiendo y llevando una cacerola, en que se encuentra un gato con movimiento haciendo apariciones.

La señora en su toilette.—Muñeca mirándose al espejo y poniéndose polvos en frente de un espejo.

El pequeño trotador mecánico; con personaje vestido de seda sobre un coche de dos ruedas, con caballo de movimiento.

Las osos blancos.—Uno de los osos sube á un árbol y baja de él: el otro se alza sobre sus patas y dejar oir un gruñido.

Pierrot cantando una balada á la luna—Sobre una de las puntas de la media luna. Pierrot está sentado á horcajadas; lleva una guitarra de las que se escapan sonidos melodiosos.

Pierrot manifiesta su alegria sacando la lengua y meneando cómicamente la cabeza, mientras que la luna, satisfecha de esta serenata, deja caer sobre el músico una mirada enternecida.

La lotería zoológica.—Los números de los cartones están llenos por dibujos representando animales de toda especie y la bolsa contiene naturalmente, dibujos que corresponden á los de los cartones.

El violin encantador—El violin toca solo y se detiene á voluntad del que lo tiene. Este trabajo es de gran ingenio.

El pequeño dorador. Gran caja en la que se encuentran dibujos y yesos que el niño puede dorar su gusto.

El galófono—Especie de caja musical que toca aires variados: el compás es más ó menos lento segun que el niño de vueltas al galófono mas ó menos aprisa.

El titi parisiense.—Sobre un trampolin de ... encaramado, un mono articulado toma mil y un posiciones cómicas ó curiosas, sin otro mecanismo que una ligera varilla de hierro, casi invisible.

La reconstitucion de la Bastilla—Con cuatro hojas de carton un niño puede reproducir en miniatura la Bastilla del Campo de Marte, con sus calles, sus paseantes y sus tiendas.

Detendremos aquí nuestra nomenclatura, pero podemos decir sin temor de ser desmentidas que nunca el ingenio del obrero parisien ha alcanzado tal per-...

se descubrieron cuando nadie los buscaba ni menos los sospechaban.

En la misma Inglaterra los ejemplos de esta clase de delitos monstruosos no son muy raros, por que yo he observado que en los paises donde los homicidios se efectuan diariamente, se cometen en sus formas comunes y en muchas veces un delito ocasional. Por el contrario, donde el homicidio es mas raro, se perpetran con mas frecuencia por individuos mas anormales y por lo tanto reviste formas mas horribles de ferocidad y aún de una manera sorprendente.

Lewis; hace cuatro años publicó un volúmen de estas causas célebres en Inglaterra, entre las cuales, narró los casos famosos de Catalina Hayes, de Teodoro Gardello y especialmente el de Grenace que llenaron de espanto durante largos meses al pueblo inglés con sus asesinatos siempre seguidos del descuartizamiento de los cadáveres.

Este misterioso "Jack el descuartizador" nada tiene pues, que sea de muy extraordinario para el antropologista criminal, y su caso puede hacer surgir entre otras, estas dos últimas consideraciones.

No es difícil que este descuartizador esté afectado de un género de locura que lo hace aún mas peligroso: primero, porque dotado con criterio estraviado y diverso de la generalidad, desorienta la pesquisa de la policía; despues, por las razas de sus delitos hace sospechar que sea uno de los llamados *necrofilomaniaco*, de aquellos que tienen monstruosas pasiones por los cadáveres y que por lo tanto destrozan las vísceras y se roban (y algunas veces las comen) fragmentos sanguinolentos.

Así Verzeni, y aquel famoso sargento Bertrand, que en el cementerio del Pere La chaise en Paris, exhumaba los cadáveres de las mugeres, para satisfacer su lujuria.

En fin, es característico, por cuanto no es nuevo, el hecho de que tales individuos se van á denunciar como autores de estos misteriosos asesinatos y se descubre al punto su falsedad.

Este hecho que ya Brierre de Boismont trató con claridad, se refiere por una parte á aquel que nosotros llamamos "el contagio criminal" por el cual ciertos hechos se difunden como por epidemia, como tambien el suicidio, las alucinaciones religiosas, y parecen de contar.

Y por otra parte no es sino una forma detendencia al suicidio en los falsos acusadores de sí mismo.

Hay otros análogos que teniendo una tendencia patológica al suicidio sin tener coraje para satisfacerla, se denuncia como autores de delitos capitales... para ser condenados á muerte.

En los anales de la jurisprudencia y de psiquiatría se contienen por docenas estos casos y son ellos también, uno de los argumentos contra la pena de muerte.

De cualquier manera, este tipo del "descuartizador de Lóndres", no es si no una nueva demostracion de la necesidad y utilidad que no tan solo los juristas, sino tambien los agentes de la policía y los jueces de instruccion y el público en general, pueden sacar de las investigaciones de la antropología criminal.

Ya que para cada hecho, por mas extraordinario que parezca á primera vista, entra siempre en una categoría general y se presta á un conocimiento completo y seguro, que puede resultar muy útil para guiar primero las investigaciones de la policía y despues el criterio del magistrado.—*Enrico Ferri.*

Sociedad Fraternidad—Se ha considerado prematuro el proyecto presentado á la "Sociedad Fraternidad" sobre creacion de una caja de ahorros.

El acto fué presidido por el Sr. D. Eduardo Dávila, uno de los mas laboriosos miembros de aquella próspera institucion.

Colorados y azules—Copiamos de *La Democracia*, periódico de la Asuncion afecto al partido político *de los azules*:

"El pueblo paraguayo está de duelo; las libertades públicas lo están tambien: ayer 23 han sido sacrificados algunos ciudadanos en aras de la ambicion del círculo ... vidas humanas los pueblos salvajes en aras de sus implacables divinidades.

El hecho es ya sabido de todos: ibase ayer á los juzgados á inscribirse para luego votar en las próximas elecciones de senadores y diputados. Los liberales acudieron en gran número al distrito de la Encarnacion; atacáronles los *colorados*, pero fueron rechazados. Entónces intervino la fuerza pública, la caballería y la Policía. La primera hace fuego y causa dos muertes y mas de cuarenta heridos, en tanto que la segunda cojia á los que huian y los llevaba á los cuarteles y las cárceles. Las víctimas eran los *azules*. Los que escapaban del furor de la soldadesca en el momento del tiroteo por la caballería, eran perseguidos hasta el fondo de las casas particulares donde buscaban un asilo."

—Despues del hecho sangriento se publicó el siguiente edicto policial:

"Todos los ciudadanos que concurran á inscribirse en los dias designados por la ley serán préviamente registrados y las armas que se les encuentren serán recojidas, y los infractores quedarán sujetos á las penas establecidas en el Código Penal."

—*El Paraguayo*, partidario de los colorados, da versiones contrarias á las de *La Democracia*.

—Fueron presos:

Colorados: Manuel Sanabria y Roque Leiva.

Azules—Antonio Taboada, Bernardo Benitez, José Gonzalez, Antonio Centurion, Manuel Cabral, Eduardo Arce, Américo Rolandi, Nicolás Azuaga, Fernando Ferreira, Estanislao Ibarra, Juan Pablo Fernandez, Alberto Nuñez, Ancelmo Rojas, Ignacio Escobar, Anselmo Oruê, Juan Roberto Cabral, Carmen Valenzuela, Damaso Olmedo, José Nuñez, Cirilo Portillo, Juan Cardo, José Céspedes, Juan Leiva, Cirilo Portillo, Juan Acosta, José Rafael Bergara, Saturnino Sosa, Ruperto Arce, Juan Franco, Juan Leon Palma, Blas Pereira, Martin Mendieta, Jacinto Centurion, Pedro Gonzalez, Juan D. Martinez, Félix Blanco, Fulgencio Martinez, Juan Gimenez, Luciano Delgado, Agapito Agero, Juan Ponci, Julian Vazquez, Rufino Gonzalez, Juan Ortiz, Vicente Espínola, José D. Gonzalez, Juan de Mata Caballero, Juan Benitez, Fabio Queirolo, Gregorio Viveros, Cirilo Mendoza, Zenon Ferreira, Martin Encina, Eulogio Bordon, José Gonzalez, Pedro Céspedes, Pedro Dominguez, Felipe Aquino, Félix Maldonado, Plácido Alarcon, Félix Vera, Juan Villalba, Mariano Palacios y Cornelio Oviedo.

—De los colorados murió José Leon. Heridos, uno que fué cabecilla electoral en Limpio, de don Enrique Soler, dos años há, y los dos arriba nombrados, Sanabria y Leiva.

De los azules murió el sastre Andrés A. Esquivel...

Galli, Florencio Amici, Eduardo Bernaou, Manuel Alzaiba, Manuel Sapapietro, Celma y Adelina Perez, E. Sanguinetti, Miguel Graue, José Yupe, Pedro Ponbal, Antonio Rosquete, L. Gil, C. Bronuel, José Moron, Jhon Themplon, Agustin Barbieri, D. Lasché, F. Oliver, Eduardo Aon, Pedro Candeleri, A. Rivera, Joaquin Fiallo, Ignacio Roibo, F. Maciati, Cárlos Pardo, Hugo Poncini, Santiago Rocatabliado, Angel Selo.

Llegados ayer en el vapor inglés *Eolo*:

De Buenos Aires—Juan Crespo; Luis Crespo; Luis Espeleta; Juan Espeleta; Señora Espeleta; Ricardo Mann; Luisa Espeleta; Juan Espeleta; L. Leonar; Juan Leonardo; Andrés Zorrilla; Juan Recald; Fundia; Gitaldi; Segundo Caldo; Francisco Segovia; Gerónimo Mostisi; Daniel Bruno; I. de la Mano; Señora de Mani; Señorita de Maniz; Emilio Puyo; Pedro Mal; Luis Irigaray; A. M. Aguirre; R. Sayastescaye; Hermano Juan, hermano José, María Teresa, Luisa Josefina, María Angel, Juan Marini, Eugenio Perez, Pedro y Luis Grobert, Pedro Lecaze, Juan Vidal, Ernesto Llaud; Cuan Laurat, S. Gomez, Andrés Gomez, Carlos Agarrayaray; Ernesto Fuat; Luisa Lecre; Andrés Martinez; Víctor Ghigliani; Luis Folyuera; Andrés Jarosa; Mauri Rio; Juan Murro; María Versoy; Juan Florez; José Mas; Jorge Dilimora; Pedro Aguirre; Reyual Caruan; Pedro Aguirre; Daniel Luis, José María Ochoa; Manuel García; Luis Daniel; Manuel Vidal; Rafael Asaso; Juan Lainas; Bautista Soto; Rafael Martinez; Cárlos Largui; Mauro Cruno; Manuel Velasco; Andrés Salvi; Cárlos Fauche; Señora Fauche; Cárlos Fontana; Federico Zoril; Daniel Zoul, Miguel Quesada, Luis Zarabeta, Juan Guibaus, Víctor Mandarano, Mario Mandarano, Juana Bonetti, Filomena Demoretto, Luis Demoretto, Matilde Ripop, Manuel Brian, Pedro Billarino, E. Scott, Gaston Lamarchaux, Luis Flajollet, Daniel Falco, Luis Falco, E. Castel, Hercule Boyd, Nicanor Coca, Luis Coca, Gaston Coca, Luis Crespo, Angel Crespo, Juan Errecart, P. Recaller, E. Ramirez, Juan Lesgea, Pedro Dagnero, Luis Layo, Juan Layo, Luis Goni, Juan Goris, Andrés Goris, y 3 de familia, E. Ramirez, Luis Acosta, Luisa Acosta, María Acosta, Juan Acosta, Bautista Acosta, E. Sarco, Andrés Deagustin, Luisa, Deagustin, Luis Bayler, Andrés Amatal, Luisa Herman, Juan Brod, Luis Brod, Juan Raffo, Andrés Lermitte, Luisa Lermitte, Juan García, Andrés Lermitte y Señora, Ricardo Victorica, Luisa Godoy, Escalada Luis, Andrés Escalada, Juan Carvalho, Luis Henry, Andrés Henry, Luisa Henry, Señora Lemis, Luis Mojano, Bautista Bandoyer, Luis Víctor, José Genthier, Andrés Bochardo, Germino Gacello, Pedro Ruas, E. Alfaro, Juan Silva, Manuel Silva, José Silva, Luis Arcos, Andrés Arcos, J. Arcos, Pedro Sagero, Luis Alvarez, Juan Alvarez, Andrés Alvarez, Enrique Fernandez, Juan Gutierrez, Juan Duarte, Cárlos Croveto, Andrés Cassul, Pedro Bryon, Juan Cateaum, Benito Piaggio, Luis Garcia, Wilhon Freller, Luis Gimenez, José Dusseau, señora de Massilly y 3 de familia, Juan Urbano, Daniel Boja, F. Aldaño, José Kohl, Luis Graldini y su señora, Enrique Villeriani, S. Pelecol, María Martinez, Paula Falguero, Juan Quintana, Rafael Vini, Manuel Colombo, José M. Arana, Manuel Lopez, L. Carteran y su señora, Manuel Groz, Luis Groz, Rasche, E. Kat, Luis Rios, Arturo Rios, Manuel Diez, Rafael Gonzalez, Luis Gonzalez, José Gonzalez, F. Urioste, Juan Brunes, Luis Zacovich y su menor, Luisa Pacheco, Andrés Guzman, Luis Hanset, Andrés Castro, Juan Alvarez, Andrés Cabral y su familia, Juan Costa, Luis Cameses, Pedro Caves, Andrés Robinson, Luis Lanus, Luis Dubejo, José Guens, José Fuves, Julio Sosa, Luis Dollet, José Guens, José Gonzalez, Luis Aybet, Antonio Krasenisn, Antonio Mendez, Luis Acosta, Antonio Godoy, Emilio Fernandez, Antonio Molina, Daniel Borello, J. Colello, J. Cohelo, H. Peleyron, L. Mirandi, R. Mirandi, Francisco García, Juan Camano, Manuel Pica, E. Gonzalez, Juan Cuci, Andrés Marquez, José Lacan, Manuel Diez, Juan Rosa, Andrés Blau, Luis Castro, José Marchi, Luis Valleno, Juan Celes, Daniel Pu...no, Juan Auguban, Señora M. Luis Giribaldi, Ramon Arbisas, Daniel Cianelli, Luis Fornei, Juan Fornei, Jerónimo Vucholi, Juan Meza, Pedro Bianchi, Luis Menotti, Francisco Abal, Luis Id., Juan Manchat, Antonio Pedrino, Víctor Rodriguez, Jacinto Arevalo, Juan Mariano, Manuel Lopez, Luis Cortiran, Juan id., Andrés Casuan, Manuel Hort, Benito Castro, Manuel Capdev, Manuel Jirov, Ernesto Albani, Luis Ortiz, Cárlos Pirelo, Juan Onone, Manuel Lopez, Victor Espine, Pedro Rossin, Juan Ferrero, Luis Pernandez, Francisco Filgueró, José Considani,—Total 295 pasajeros.

—Llegados ayer por el vapor inglés *Iberia*:

De Buenos Aires—Cárlos Matanza, Luisa Sanchez, Cárlos Lopez, F. Leberga, Angel Segura, A. Pabola, M. Marenco, C. Marenco, Juan Pujol, Antonio Querolo, J. Lauzan, Cárlos Sosa, Luis Pozzo, Fortunato Vich, Angel Mendez, Luisa Gonzalez, Manuel Patiño, F. Bibio, Adolfo Davidar, Cárlos Alvarez, Lucía, G. Martinez, Félix Porello, F. Parra, Rodolfo, A. Parodi, Serafin Rodriguez, M. Escobar, N. Pérez, H. Marochi, R. Sabeur, R. Ravelo, E. Saldaña, G. Gonchategui, C. Mendez, L. Rodriguez, Alfonso Villa, R. Trillo, F. Fernandez, Leandro Perez, Juan Buggi, F. Rafiu, G. Wils, B. Martinez, J. Rodriguez, C. Sanchez, J. Arogui, J. Estacan, S. Suez, J. Lombardero, A. Cassath, R. Bauvier, J. Wolf, N. Goddard, J. Gisaelli, R. Sanchez, A. Goldris, E. Pedreira, M. Schausson Luis Barreira, A. Sosa, Sabato Pula, J. Castagno, A. Fava, J. Arini, B. Maseyra, C. Suati, P. Posedor, F. Campos, B. Baño, C. Espinosa, S. Porticci, F. Pelegrini, A. Chichukovich, A. Garcia, P. Rodriguez, J. Simon, P. Rivera, J. Frau, J. Gonzalez, F. Donati, Walter Grecuway, Benito Pomes, Oden Pous, R. Casas, R. Carrera, J. Listek, J. Lascero, H. Ratéld, C. Branghe.

La chata "Cono."—El ingeniero señor Bovio que dirige los trabajos de remocion de la chata *Cono*, ha pedido á la Comision de las obras del Riachuelo se le conceda una prórroga de diez dias para terminar dichos trabajos.

Funda su pedido en los numerosos accidentes imprevistos que han turbado su tarea, demorándola, y en los inconvenientes que ahora mismo la perjudican por haberse roto en la semana un remolque de 10.000 mm. que llevaba gancho.

El duelo Calvi-Panella—Leemos en *El Censor*, en Buenos Aires:

Ayer por la mañana se efectuó el anunciado duelo entre el doctor Calvi, de *L'Operaio Italiano* y el señor *Panella*, tirador de armas, representante del señor Pescatori, de la *Patria Italiana*, cuyo reto no aceptó...

No se trata de probar una tésis ni de demostrar una verdad, si no de probar la fuerza de los polemistas.

Entramos en la tribuna; allí están discutiendo lo mismo que hace cuatro dias. No se habla de las reformas militares, sino de si Sagasta prometió realizarlas. "Vd., dijo que constituian programa del partido liberal. Diré á usted, "en eso hay que tener presente que no me referí á las reformas del general Cassola." "No consignó usted que eran un proyecto nacional?"—"Sí, pero no me referia al proyecto de usted."—"¿por qué no se plantearon las reformas por decretos?"—No podian plantearse..." Y asi sucesivamente.

Para ilustrar el debate, un orador refiere el cuento de los dos perros, otro habla de una culebra y por momentos creemos que la sesion es un apólogo representado ó unos ejercicios de oposicion á la plaza de profesor en el arte de la zancadilla—aquel arte creado en Atenas por Thalites.

Bajemos al salon de conferencias y allí oiremos interesantes y reveladores diálogos.—"¿Quién ha quedado encima?"—"fulano está llevando una paliza tremenda"—"A Mengano le han metido debajo de un banco."—"¿Qué gracia tiene lo de los perros?"

En efecto: no se discuten principios, ni ideas, ni procedimientos, ni proyectos, sino personas, actitudes, rencores de ayer, piques y despiques de amor propio. A veces la discusion tiene una pequeñez microscópica, de tal suerte, que hay que leer los nombres ilustres que campean en las lápidas conmemorativas de la historia parlamentaria, que adornan y honran los muros, para recordar que estamos en un Parlamento. En otras ocasiones, la memoria, cien veces evocada, de Bizancio viene á la mente, con la diferencia depresiva de que no es la luz increada del Tabor lo que se discute, sino el reparto de dos cofres caminos.

Buscando aire respirable salimos del Congreso, y el frio de la atmósfera nos recuerda la tristeza y la miseria que reina en muchas comarcas españolas. De entre las sombras de la noche surgen medrosos fantasmas, legiones que cruzan ante nuestra imaginacion lanzando ayes desgarradores. Allá van miles de obreros sin trabajo á inscribirse en el *rol* de embarque de la *Steam Navigation Company* para irse á América en busca de pan. Aquí piden eternamente un ferrocarril que ha de sacarles de la incomunicacion en que viven muchos pueblos. Los fabricantes de alcoholes proclaman su ruina. Los industriales reclaman alivio á sus desdichas....

Y mientras los señores diputados discuten sobre personalísimas puerilidades de vanidad, los emigrantes dicen: "Adios, señores; nos vamos á otra tierra donde podremos esperar trabajando el fin de vuestros debates!" Los alcoholeros gritan: "¡Que cerramos nuestras tiendas!" El obrero agrícola exclama: "¡Me muero de hambre entre montones de productos que no puedo poner en circulacion!"

El defensor de la libertad de la tribuna se ve falto de argumentos para combatir á los que piden remedio contra las demasías oratorias.

Y no falta algun espiritu irónico que sobre este cuadro de desdichas haga brillar un siniestro relámpago de ingenio proponiendo á la Cámara la reforma del reglamento en esta forma:

"Artículo 1.º Todos los diputados podrán hablar de todo, cuando y como quieran."

"Artículo 2.º El presidente cuidará de conservar á todos los diputados constantemente en el uso de la palabra."

"Artículo 3.º Quedan suprimidos los demás artículos del reglamento.";—*El Imparcial.*

El oro rodando—Buenos Aires, Diciembre 31—El total de las operaciones á oro durante el mes de Diciembre en la Bolsa asciende á la elevadísima cifra de 100.323,500 pesos, cuya distribucion ante la primera y segunda rueda la hallará el lector en el lugar correspondiente del siguiente cuadro, que representa el movimiento de las mismas operaciones en el año 1888:

METÁLICO	1.ª rueda	2.ª rueda
Enero	26.217.000	20.452.000
Febrero	19.062.000	15.662.000
Marzo	22.345.000	19.393.500
Abril	30.028.000	28.507.000
Mayo	36.955.000	34.916.000
Junio	20.985.000	30.469.000
Julio	19.450.000	17.450.000
Agosto	15.910.000	12.520.000
Setiembre	22.845.000	19.845.000
Octubre	25.425.000	25.780.000
Noviembre	49.970.200	39.607.000
Diciembre	52.528.000	47.795.500

Total en las dos ruedas en el año 662.217.200.

Por apéndice agregaremos que para el fin del mes Enero se han vendido durante el mes, tambien en metálico, 22.730.000 pesos divididos así:

Primera rueda........... 11.565.000
Segunda rueda........... 11.165.000

En cuanto á las acciones del Banco Nacional, el número de ellas vendidas en Diciembre alcanza á 183.850.

Mas almanaques—Acusamos recibo de dos almanaques esfoliadores del Bitter Puyastier y de la Nueva Sirena.

Cigarros, alfombras y serenos—Escribe un viajero argentino:

"Madrid no es una ciudad industrial ni fabril; pero tiene dos grandes establecimientos. Uno de tapices, alfombras que se reputan las mejores, tan buenas como las de Bruselas.

Un establecimiento de tabaco que nosotros llamamos cigarrerías, que ocupa una manzana con dos pisos y los sótanos que es otro edificio.

En estos momentos trabajan 5180 mujeres y 191 hombres.

Me aseguró un empleado que generalmente llegan á 7000.

Unas trabajan hasta las 5 y otras en cigarrillos hasta las 8 ó mas.

Cuando salen presentan un cuadro que alegra y entristece cuando se vé tanta infeliz, tanta muchacha pobre. Se desbordan por esas calles como un rio salido de su cauce.

Como se comprender, este establecimiento da de comer á mas de cinco mil, quizás á diez, quince ó veinte mil familias.

Los serenos en esta ciudad me trajeron á la memoria la ciudad de Buenos Aires en otros tiempos. Llevan lanza y linterna.

Es gente muy honrada; son los verdaderos porteros de las casas de comercio y de familia, quienes les entregan las llaves y ellos abren y los acompañan hasta donde sea necesario."

Curioso festejo—En la ciudad argentina de Catamarca fué festejada la fundacion del Banco Nacional con un baile.

El periódico local hace una estensa reseña.

Campo Euskaro—A causa del mal tiempo se suspendieron ayer las fiestas anunciadas en el Campo Euskaro.

[illegible]

A ese respecto dice *El Diario*:

"Vá de estacion á aquel puerto, y su comandante lleva instruciones reservadas que recibió en el despacho del Ministro el sábado último.

Los rumores circulantes en dias anteriores, hoy llevados á la práctica, por el Gobierno Imperial, han despertado, del marasmo en que yacia, á nuestro Gobierno.

Lo de Mercedes—Ahí va, para los creyentes, un telegrama del coronel Galarza al Jefe del 3.º de cazadores:

"Le ruego se acerque al señor Presidente de la República y le diga en mi nombre que yo no he intervenido para nada en la eleccion de senador. No he hechoo sin garantir la libertad del sufragio.

Los que han inventado ese cúmulo de falsedades sobre pretendidas intromisiones mias en aquel acto, son indivíuuos que procuran dañarme. Insista con el señor Presidente en que me he reducido á garantir la libertad de los electores como era de mi deber, pues ello es la pura verdad. Lo saluda."

Quedamos enterados... y convencidos.

Hospital Español—Se verificó ayer la colocacion de la piedra fundamental del Hospital Español.

El Ministro de España, señor Dupuy de Lome, elogió los afanes de su antecesor el señor Arellano, á quien abrazó efusivamente.

El señor Arellano dijo: "que el Hospital Español no respondia hoy á la necesidad de asistir enfermos ó desvalidos españoles, porque merced á la generosidad que tanto caracteriza al pueblo oriental y á la admirable administracion de la actual Comision de Caridad y Beneficencia los españoles pobres ó enfermos, lo mismo que los demás extranjeros encuentran los más solícitos cuidados en los establecimientos de beneficencia orientales, que pueden citarse en el mundo entero como modelo, porque dan esmerada y hasta lujosa asistencia á los desvalidos.

"El nuevo Hospital,—(agregó)—responde mas bien al egoismo natural de no dejar exclusivamente á los orientales la satisfaccion de asistir á los necesitados, y sobre todo al ppopósito de crear un establecimiento de caridad español, donde, si alguna vez el pueblo oriental por efecto de la invasion de una epidemia ó del desarrollo de la poblacion llegase á necesitar de recursos imprevistos, podrá entrar como en su propia casa estando seguro de que ese dia no habrá español en la República que no sienta verdadero orgullo en poder corresponder de algun modo á los beneficios que aqui se dispensan constantemente á los residentes españoles."

ULTIMA HORA

Ha sido nombrado Inspector de Policia con fecha de hoy don Juan M. Valleja, el que tomará posesion de ese cargo esta noche.

En la noche de mañana continuarán en el local de la Comision de Carreras los remates de los caballos que deben tomar parte en la fiesta hípsica que para el domingo próximo ha sido postergada, en el Hipódromo de Maroñas.

En la Cámara de Representantes continuará mañana la discusion del proyecto del señor Maillart, haciendo uso de la palabra en su favor el señor Bauzá.

A la 1 de la tarde no habia llegado aun al puerto la cañonera nacional *General Suarez* que desde anteayer es esperada conduciendo á los presos de la Colonia.

Parece que aun no se ha logrado capturar á dos ó tres de los soldados que componian el piquete urbano, y que se encontraban en el edificio de la Jefatura en momentos de acontecer el hecho sangriento de que tienen conocimiento nuestros lectores.

Apesar de lo que se ha dicho sobre pagos, aún no se ha dado órden alguna para que se proceda á la chancelacion de uno de los presupuestos que se adeudan á las clases dependientes del Estado.

De la Colonia regresaron ayer tarde los vaporcitos *Emperor* y *Nereida* que habian ido hasta aquel punto con el objeto de proceder á la compostura del cable sub-marino, habiendo realizado dicha operacion satisfactoriamente.

Se inauguraron ayer con buen éxito, en la playa de los Pocitos, las montañas rusas.

Se ha ordenado á la cañonera *General Rivera* que en la semana entrante proceda á hacer volar el casco del vapor argentino *Proveedor*.

Al Juzgado de Comercio de 2.º turno se ha presentado solicitando la inscripcion de sus estatutos la sociedad "Monte de Piedad y Caja de Ahorros," los que fueron recientemente aprobados por el Gobierno.

El Juez Correcional, Dr. Platero, siguió tomando hoy declaraciones al comisario Machado, autor de la muerte de los Rollano.

El 31 de Diciembre pasó por San Vicente, en viaje al Rio de la Plata, el vapor italiano *Regina Margherita*, con gran número de inmigrantes.

El lúnes se procedió al pago del presupuesto correspondiente al mes de Diciembre, á los empleados de la Junta E. Administrativa.

Se efectuó ayer en el "Centro Gallego" la distribucion de premios á los alumnos de las clases de instruccion que costea esa sociedad.

Despues de este acto, al que asistió una numerosa concurrencia, se efectuó una tertulia que duró hasta una hora bastante avanzada.

Del *Eolo*, fué bajado ayer á tierra por la policia un individuo, acusado de varios robos de menor cuantía perpetrados en esta capital.

[illegible]

En poder del presunto culpable no se halló ni un centésimo, y además se niega á declarar donde dejó el dinero de cuya sustraccion se le acusa.

Se ha dado principio hoy á los trabajos para la union del tren-vía del Buceo con el del Reducto, pertenecientes á la Compañía Nacional.

La nueva vía cruza por la Union.

Se efectuó ayer con un espléndido banquete la inauguracion del "Hotel Argentino" de los Pocitos, concurriendo á dicho acto una numerosa concurrencia.

El vapor *Eolo*, que salió ayer de aquí para Buenos Aires, llevó 179 pasageros.

El vapor brasilero *Humaitá* llegado de Rio Janeiro condujo 8 pasajeros, y el vapor argentino *Bolivar*, llegado de Buenos Aires, 4.

En momentos en que se encontraba comiendo en una fonda sita en la esquina 18 de Julio y Patria, el individuo Pedro Enera, un sujeto que habia dejado al cuidado de una jardinera que conducia, le sustrajo la suma de 12 $.

En seguida que se apercibió del hecho, dió cuenta á la autoridad, la que no tardó en aprehender al ladron, siéndole encontrada en su poder la suma de 9 $. Declaró que el resto lo habia gastado.

Noticias policiales:

El comisario de la 1.ª seccion arrestó dos mujeres por pelea en la calle de Santa Teresa 79.

—El mismo á un individuo que hace varios dias le sustrajo un pañuelo de seda á un marinero del buque inglés *Riflman*.

—El de la 2.ª á un individuo que en la noche de ayer penetró al café calle Buenos Aires 282 y sin mediar palabra alguna la emprendió á golpes con Fortunato Capitani que alli se encontraba.

—El mismo á un individuo que con un palo dió de golpes á otro que por resultar con varias contusiones fuè pasado al Hospital de Caridad. El hecho ocurrió en la calle Yerbal 22a, donde el herido insultó á una mujer y el heridor salió en su defensa.

Bajo la presidencia del señor Torres se reunió á las 2. m. la Cámara de Senadores.

Aprobada el acta de la sesion anterior se entró á la órden del dia poniéndose en discusion el proyecto del Sr. Millart.

El señor Mayol á nombre de la comision trata de atacar al proyecto, siendo objetado por el señor Paullier.

A las tres de la tarde empieza á hacer uso de la palabra el doctor don José Pedro Ramirez en favor del proyecto analizando el informe de la Comision que aconseja su rechazo.

La Empresa del trenvía del Paso del Molino va á abrir al servicio público el ramal del camino de Capurro á cuyo efecto solicitó hoy de la Junta el correspondiente permiso.

La Junta E. Administrativa que no pudo reunirse el sábado por falta de número celebrará sesion esta tarde.

Se ha concedido por el Gobierno privilegio de paquete á los vapores ingleses *Bellarden* y *Newton* de la Compañia Liverpool, Brasil y Rio de la Plata y al italiano *Provincia de San Pablo* que se estableció en la carrera de este puerto á los del Mediterráneo.

Calma completa ha reinado hoy en la Casa de Gobierno.

El Presidente de la República llegó á las tres menos cuarto de la tarde, á cuya hora se encontraban en sus despachos los señores Ministros de Estado excepto el de Gobierno.

CAMPAÑA

POR TELÉGRAFO

Paysandú, Enero 2—El seis del corriente dirá en ésta su primera misa, el sacerdote sanducero José Catalá.

El hacendado Rufino Rieter acaba de concertar una carrera por dos mil libras esterlinas.

A causa de las últimas lluvias el Queguay y Guayabos derbordáronse y ahogóse un jóven de veinte años. Se salvaron milagrosamente en un árbol un herrero de lo del hacendado Luis García, su mujer y dos hijos.

Los arroyos Grande y Don Esteban tambien salieron de su cauce.

Durazno, 2—Parten para esa los comandantes Parodi y Gadea con el objeto de entregar los diplomas al senador electo y á los señores suplentes.

El senador electo ha sido el señor Duncan Stewart y sus suplentes fueron: Alcides Montero, Jacoba A. Varela, José M. Castellanos y Eduardo H. Piccardo.

TELEGRAMAS

AGENCIA HAVAS

Buenos Aires, Enero 2—En la reunion del nueuo Consejo Deliberante resultó reelecto Presidente el Sr. Cranwell.

—Recibióse un telegrama de San Juan noticiando que las aguas empiezan á bajar. Los trabajos de defensa prosiguen con actividad. Las suscriciones á favor de las víctimas de las inundaciones continúan con buen éxito.

—Hubo un descarrilamiento de un tren de carga en Córdoba entre las estaciones Roca y Tortugas. Varios vagones y la locomotora quedaron completa-

[illegible]

La prensa se ocupa del asunto y prevéense mayores complicaciones.

Livorno, 31—Ha sido releecto Síndico de Livorno, el Cab. Nicolás Costella.

San Juan, 31—El rio ha tenido desde ayer una notable disminucion en el canal de aguas. Se atribuye al tiempo fresco habido desde el sábado. La tranquilidad renace.

Los ingenieros márchanse esta noche á Caucete á dirigir los trabajos de defensa.

Los botes fueron distribuidos en distintos puntos para facilitar la comunicacion con los departamentos.

Rosario, 31—Háse aprehendido un cartero que descubrióse sustraia la correspondencia. Numerosas cartas le fueron encontradas.

—En una reunion celebrada por el comité encargado de la ereccion de la estátua á Garibaldi, resolvió aceptar la donacion de un terreno hecha por la lógia masónica para eregir la estátua.

—Han llegado nuevos materiales y maquinarias para refinacion de azúcar argentina.

—Durante el mes de Diciembre entraron en esta 1797 inmigrantes; durante el año 88 entraron al puerto 754 vapores y buques de ultramar y salieron 771. En solo Diciembre entraron 109 vapores y buques de ultramar cargados.

Lo recaudado en essa aduana en el mes pasado asciende á 720.924 pesos, y durante todo el año á 6:643.409.

Comerciales

Buenos Aires, 2—Oro al contado, 148.60.

—Oro fin de mes, 148.70.

—Oro fin de Febrero, 148.

—Acciones Banco Nacional al contado, 275.

—Acciones Banco Constructor al contado, 139.

—Sale el *Eolo*.

Nueva-York, 31—El mercado de cereales está en descenso.

El trigo rojo americano disponible retrocedió un céntimo; vale 103 1/4 cents. el bushel.

Este precio se mantiene firme efectuándose transacciones importantes.

El maiz blanco americano descendió un céntimo; el disponible vale 47 1/4 cents. el bushel.

Rio Janerio, 31—El cambio sobre Lóndres 90 dias vistos ha mejorado 1/4, se cotiza á 27 1/4 peniques, los 1,000 reis.

El valor de la libra esterlina es el de 8,960 reis papel.

El tasajo del Rio de la Plata se cotiza de 270 á 360 reis el kilo.

El stock asciende á 2.780,000 kilos.

La harina del Rio de la Plata vale 14,500 reis la bolsa.

El maiz amarillo de la misma procedencia vale 5,450 reis la bolsa de 62 kilos.

La alfalfa obtiene 1,050 reis los 10 kilos.

El afrecho se cotiza á 2,650 reis los 80 litros.

Los cueros secos de Buenos Aires escogidos de 1.ª clase, de novillo, valen 17 cts. la libra.

Habana 31—El tasajo del Rio do la Plata se cotiza á 7 1/2 dollars oro americano el quintal.

Lóndres 31—En esta bolsa se establecieron en alza de 1/2 % las hipotecarias nacionales argentinas série A, que termiron á 58 1/2 %.

Las cédulas provinciales serié J. mejoraron 1/2 % valen 58 1/2 %

SECCION COMERCIAL

Bolsa de Comercio

[illegible]

Anza y Anaya	497	2,694
E. Mouret y C.ª	202	10,245
Aguerre y C.ª	552	6,586
J. Martori	606	7,410
Freitas y C.ª	—	—
Cabezas	3,493	116,778
En igual fecha de 1887		65,471
" " " 1886		25,890

PRECIOS

Dia 1.º

Novillos—pesos 12¾ á 15¾.
Vacas—pesos 8¾ á 10¾.

Dia 2

Vacas—pesos 10 á 16.
Novillos—pesos 8¾ y 10½.

Entrada y precio del ganado en Tablada

Dia 2

De San José, 85 novillos, conducidos por Francisco Perez y vendidos por Curbelo á 12 1/2 pesos.

Del Durazno, 75 vacas, conducidos por Teófilo Llanes y vendidos por Curlo á 10, 11 1/2 y 12 pesos.

De la Florida, 91 novillos, conducidos por Marcelino y vendidos por Sosa á 13 y 14 1/2 pesos.

Del Durazno, 44 vacas, conducidas por Pedro Sapiza y vendidos por Amespil á 11 1/2 pesos.

De Tacuarembó, 5 bueyes, 58 vacas y 120 novillos, conducidos por Pedro Casalas y vendidos por Palú á 8 3/4 pesos vaca, 10 novillo y 14 1/2 buey.

De San José, 47 vacas y 5 terneros, conducidos por Pedro Rey y vendidos por Sosa á 11 pesos vaca 7 y 3 1/2 ternero.

De Flores, 70 vacas y novillos, conducidos por Fructuoso Rodriguez y vendidos por el mismo á 13 1/2 pesos.

Del Durazno 47 yeguas, conducidas por Fabiano Araujo y vendidas por Pereyra 2 1/2 pesos.

De la Florida, 310 novillos, conducidos por Bijesimo Brow y vendidos por Pereyra 14 pesos.

De la Florida, 124 novillos y 71 vaca, conducidas por Orasio Areco y vendidas por Pereyra 12 pesos novillos y 9 vaca.

De San José, 85 novillos conducidos por Francisco Perez y vendidos por Curbelo 12 1/2 pesos.

De la Florida, 44 vacas y 22 novillos, conducidos por Ramon Cuadros y vendidos por Curbelo 10 1/2 vacas y novillos 14 1/2 pesos.

De la Florida, 46 novillos y 34 vacas, conducidas por Andrés Barceló y vendidas por Pereyra 13 pesos novillos y 10 vaca.

De San José, 187 vacas, conducidas por Pedro A Aguilar y vendidas por Bentancor á 10 1/2 pesos

De San José, 203 novillos, conducidos por José. Muccio y vendidos por Vidart, á 16 pesos.

De Soriano, 1997 vacas y novillos, conducidos por Cándido Ruiz y vendidos por P. Olivera á 12 pesos.

De Minas, 187 novillos y 20 vacas, conducidos por Juan Beloque y vendidos por Bentancur á 10 pesos vaca y 14 novillo.

De Florida, 75 novillos, conducidos por Juan Tajes y vendidos por Viñales, á 14 1/2 pesos

De San José, 54 vacas, conducidas por Tomás Blanco y vedidas por Curbelo á 14 pesos.

Del Durazno, 50 novillos conducidos por Santiago Vera y vendidos por Curbelo á 14 pesos.

De Flores, 23 novillos, 43 vacas y 12 bueyes conducidos por Fermin Auria y vendidos por el mismo, á 13 pesos novillos, 13 1/2 vacas y 10 los bueyes.

De Florida, 82 vacas, conducidas por Martin Ca-

[illegible]

Frutos del país

[illegible]

Id. regular	[illegible]
Cebada pelona, fanega	[illegible]
Id. id. inferior, id.	[illegible]
Id. Chilena, id.	[illegible]
Harina marca O extra de cilindro, arroba	[illegible]
Harina 1.ª, flor cilindro, marcas B. D. y otras	[illegible]
Id. buena de piedra y otras, arroba	[illegible]
Id. segunda, id.	[illegible]
Afrecho, los 42 kilos con bolsa	[illegible]
Maiz blanco y amarillo desgranado, fanega	[illegible]
Maiz en espiga	[illegible]
Id. de reembarque con bolsa, puesto en el muelle	[illegible]
d. id. cuarentino	[illegible]
Alpiste, la arroba	[illegible]
Afrechillo, fanega	[illegible]
Lino	[illegible]
Granza, los 90 kilos en el muelle	[illegible]
Balango, los 80 kilos id. id.	[illegible]

O. Sibillotte.

Llevan Balija

Salen mañana:

Para Aires Buenos solamente, vapor inglés *Venus*—Agencia, calle Piedras núm. 152.—Correspondencia en el Correo hasta la 4 y 30 y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Salen pasado mañana:

Pasa Rio Janeiro, Bahia, Marsella y Génova, vapor francés *La France*.—Agencia, calle Zabala núm. 176.—Correspondencia en el Correo hasta las 2 y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

Para las Palmas, Génova y Nápoles, vapor italiano *Nord América*.—Agencia, calle Piedras núm. 142.—Correspondencia en el Correo hasta [illegible] y en la sucursal marítima hasta las 2.

Para Rio Janeiro, Lisboa, Vigo, Burdeos y Liverpool, vapor inglés *John Elder*.—Agencia, calle Solis núm. 55.—Correspondencia en el Correo hasta las 12 y en la sucursal marítima hasta la 1 p. m.

CORREOS

Para las Piedras, Canelones, Santa Lucía, Florida, Durazno y Trinidad; todos los dias á las 7 a. m.

Para San José, Nueva Helvecia, La Paz (C. P.), Rosario y Colonia; todos los dias á las 4 30 p. m.

Para Pando, Sauce y Minas; todos los dias á las 6 a. m.

Para Maldonado, San Cárlos, Rocha los dias impares á las 6 a. m.

Para Cerro-Largo y Artigas, los dias 1.º, 4, 8, 12; 16, 20, 24 y 28.

Diligencias de Canelones á San Ramon

Salidas de Canelones y San Ramon los dias 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 y 30 de cada mes.

Agencias en Montevideo, calle Uruguay núm. 80; en Canelones, Hotel de los Pirineos, frente á la Estacion; en San Ramon Hotel de Lisardi.

3468-m28.

LIBRERIA NACIONAL

DE

BARREIRO Y RAMOS

[illegible]

REMATES PARA MAÑANA

José B. Gomensoro

De la casa muy bien situada en la calle Mercedes núm. 112 entre Convencion y Arapey.

[illegible]

José B. Gomensoro

De 31 bultos algodones

PELLONES Y SOMBREROS CON AVERIAS

En el despacho de la Aduana

El Juéves 3 de Enero de 1889

[illegible]

moderno, conocido por de Enrique Molla y Ca., completamente nuevas y garantidas.

AL CONTADO

Mañana juéves 3 del cte., á las 2 de la tarde, procederemos á la venta de estas máquinas, dinero de contado.

Dos dias antes del remate podrán verlas los interesados en nuestra casa donde estarán en exhibicion.

3622-d.20.

Cipriano C. Silva

De comestibles, bebidas y variedad de artículos

En mi casa calle 25 de Agosto número 97 y 99.

Mañana juéves 3 de Enero, á la 1 en punto procederé á vender por órden y cuenta de quien corresponda, gran cantidad de comestibles, bebidas y variedad de artículos.

AL MISMO TIEMPO

1.000 sifones nuevos de diversos colores para soda.
20 sacos almendras peladas.
1 partida café achicoria. 3756-d.30.

R. Tojeiro

De la gran casa de altos Calle de Paysandú Entre Dayman y Rio Negro 15 vs. de frente por 50 vs. de fondo ¡A largos plazos! ¡A largos plazos! Posicion centralísima—Rodeada de importantes edificios—Donde nadie vende—A la mejor oferta—Den lo que den—Renta pingüe y segura—Rodeada de tramways—Siendo edificada á la moderna—Materiales de primer órden.

MAÑANA JUÉVES 3 DE ENERO

A las 5 en punto de la tarde, remataré á la mejor oferta y por lo que quieran dar esta importante propiedad de altos, mitad al contado y la otra mitad á uno ó dos años de plazo segun se es estipularán en el acto de la venta y edificada sobre un terreno de 15 varas de frente al Norte por 50 varas de fondo con 35 piezas repartidas en tres cuerpos, con caño maestro, aguas corrientes, 2 algíces, mas 6 altillos, cocinas, toda con gas. Pintadas á la fresca y materiales de primer órden. Ojo! los que quieran adquirir una buena propiedad do gran frente y fondo con una renta pingüe y con comodidades para su pago.

Títulos garantidos.

Y el mejor postor oblará el 10 por ciento sobre el importe de compra en garantia de esta.

Para mas informes ocurrir al rematador, calle Paysandú núm. 179. 57-d.21.36.

Rafael Ruano y C.ª

DE TODAS LAS EXISTENCIAS

DE LA

JOYERÍA Y RELOJERÍA

DE PEDRO CORRECH

Armazones, vidriera, mostradores, espejos, aparatos para gas, sillas, armarios y trasparentes.—En la calle Cámaras número 141.

Mañana JUEVES 3 DEL CORRIENTE, á la 1 en punto empezaremos la venta á la mas alta postura por liquidacion completa del negocio y desalojo forzoso.

Un surtido completo en plateria, relojería, joyería, brillantes, piedras con monogramas, pideras preciosas y demás á la vista.

A LAS 3 DE LA TARDE

Armazones, mostradores, vidrieras, reloj, péndula, regulador, espejos, estantes, sillas, aparatos á gas y demás mejoras de la casa. 3779-e1.º

Jaime Maeso

EL MAS VALIOSO REMATE

A PLAZOS

LA GRAN BARRACA

Calle Orillas del Plata y Queguay

50 varas de frente á cada calle

SE REMATA POR ÓRDEN Y CUENTA

Del Banco C. Oriental

Pagadera en 30 mensualidades de plazo

EL JUEVES 3 DE ENERO

A LAS 5 DE LA TARDE

La venta tendrá lugar en la misma barraca

Lo mas notable que se ha puesto en remate hasta la fecha y en esta liberal forma.

2.500 VARAS

EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

En el foco del comercio

Donde nadie vende una vara de terreno, porque ya las grandes áreas concluyen.

EN UN SOLO LOTE

Pagadero como ustedes lo oyen, como si se tratase de un solarcito en los arrabales.

EN ¡¡30 MENSUALIDADES!!

Ocupado actualmente por la barraca del Sr. Ravera; terreno de primer órden con los edificios que contiene, empedrados, caño maestro y veredas á las dos calles, con una renta de

¡¡¡150 pesos mensuales!!!

Segun contrato garantido por el Banco Constructro Oriental y por 24 meses de plazo, teniendo el comprador un interés del 10 por ciento anual por cada mensualidad que abone.

Dada la indiscutible importancia de este valioso terreno, es inútil entrar en consideraciones para demostrar su superioridad sobre cualquier otro. No solo debe tenerse en cuenta su hermosa área y las mejoras que posee, sino que nunca se ha vendido á pagar en 30 mensualidades un terreno de más valor que éste, tan apropósito para barraca ó cualquier industria.

Téngase presente que produce 150 pesos mensuales por una contrata garantida por el Banco Constructor Oriental de 24 meses.

TITULOS PERFECTOS

El mejor postor consignará mil pesos. 3619-d.19

Francisco Piria

¿A PLAZO?

EN EL CENTRO DEL FOCO COMERCIAL

4 MAGNÍFICOS TERRENOS

Rodeados de estaciones

DE FERROCARRILES, DE FÁBRICAS Y BARRACAS

Y de numerosísimo vecindario fabril

El Juéves 3 de Enero

Á LAS 4 1/2 DE LA TARDE

VENTA EN 3 PARTES IGUALES Á PLAZO

1.ª PARTE AL CONTADO
2.ª PARTE Á 6 MESES
3.ª PARTE Á 12 MESES
4.ª PARTE Á 18 MESES
5.ª PARTE Á 24 MESES

REMATE POR CUENTA DE LA

COMPAÑIA NACIONAL

4 solares en la calle de Figueroa

ESQUINA NUEVA YORK

1.º Solar—11 varas 24 cs. de frente á la calle Figueroa por 28 varas 13 cts. de fondo, total 317 vs. 30 cts.

2.º —9 varas de frente, calle Nueva York por 20 de fondo, total 180 varas.

3.º Solar—9 varas de frente calle Nueva York, 20 de fondo, total 180 varas.

4.º Solar—10 varas 123 cts. calle Nueva York esquina Yi por 20 de fondo, total 204 varas 16 cts.

Empedrado pago
Vereda paga
Cerco pago
Todo entra muerto
Cimientos pagos para edificar

Como pueden ver los solares son pequeños, bien situados y al alcance de todos los bolsillos.

¿Y habrá quien deje de hacerse propietario en el centro de Montevideo cuando se ofrecen terrenos centralísimos, de indiscutible importancia y seguro é inmediato porvenir?

Recomiendo puntualidad en la hora.

No lo olviden, el Juéves 3 de Enero á las 4 1/2 de la tarde.

Encontrarse en la calle del Yí esquina Nueva-York contiguo á la gran licorería del señor Penadés y Rodriguez y á media cuadra de la calle Agraciada.

Títulos perfectos y á satisfaccion del comprador.

Por detalles, oficina provisoria, calle Treinta y Tres núm. 216.

3745-d. 29.

Eduardo Albanell

JUDICIAL

Importante remate almoneda de la chacra sobre el arroyo del Manga, en la Estacion Treinta y Tres del Ferrocarril Nordeste, con frente á dos caminos y calles vecinales, aparente para la formacion de un pueblo—tierra superior para labranza, merece verse.—Base de venta pesos 38,579.16.

Mañana Juéves 3 del cte., de 1 á 2 de la tarde, y en el vestíbulo de la Bolsa, procederé á vender por disposicion del señor Juez L. de lo Civil de 2.º turno, en los autos del concurso Marcial Diaz, el mencionado campo, con 2 poblaciones de material y azotea, varias con techo de zinc, y teja, atahona con asiento de piedra, corral y manguera de piedra, galpones, ranchos, 1 tajamar, monte frutal, alambrado al rededor del campo, cuyos linderos espresa el plano que obra en autos levantado judicialmente en el corriente año 1888 por el agrimensor Travieso.

Area y tasacion, 157 cuadras 6831 varas 82 cts. segun títulos tasados con los edificios y demás mejoras en	$ 50.384 95
Derechos posesorios desde 1839 á 74 cuadras 8379 varas 18 cts.	" 7.483 79
	$ 57.868 74

Para ver la tasacion y títulos ocurran los interesados á la Oficina actuaria, y por planos al rematador, calle Ibicuy 222.

El comprador oblará el 10 por ciento en garantía.

Nota—Los que deseen ver el campo dirínjanse á la Estacion Treinta y Tres que es donpe está ubicado.

Prevengo tambien que ningun arrendatario tiene contrato. 3672-d22.

Por el mismo

Buena oportunidad, al mas alto precio, de la gran casa baja en la importante calle Zabala núm. 207, construccion sólida, tiranteria Urunday—12 1/2 varas de frente por 50 de fondo—625 varas—Lote especial.

TÍTULOS GARANTIDOS

Mañana Juéves 3 del cte., á las 4 1/2 de la tarde, empezaré la venta de la gran casa baja calle Zabala 207 á la mas alta postura sin limite y órden de quien corresponde, compuesta de 9 habitaciones, gran cocina, despensa, letrina, caño maestro de tubos ingleses, algibe, un gran parral, dos patios y terreno al fondo.

El comprrdor entregará 1000 pesos en garantía.

La casa puede visitarse todos los dias de

Por mas pormenores al rematador, Ibicuy 222.

3691.d.25.

Manuel G. de Zúñiga

Mañana juéves 3 de Enero á las 5 p. m. venderé al mejor postor la casa con jardin y cochera en la importante calle Colonia núms. 577 y 579 13 varas de frente al norte por 65 varas 3/4 de fondo: 854 varas 75 centímetros cuadrados, contiene 7 habitaciones, 2 algibes, 1 galpon de 13 varas, 2 cocinas, 2 letrinas, horno, 2 patios, árboles frutales, parras vereda, empedrado y arrimos pagos. Títulos garantidos. Esta valiosa propiedad se presta para fábrica, casa de inquilinato cocheria, panaderia, barraca ó cualquier establecimiento que requiera amplitud. El comprador entregará 200 pesos en el acto del remate. 3726-d.28.

AVISOS GENERALES

Dentistas americanos

Consultorio BOURSE & HILL

351-CALLE SARANDI-351

Esmero y perfeccion por los métodos mas modernos y adelantados en el arte.

Especialidad en coronas dentales. 160.

A los consumidores de gas

Por órden del Directorio de la Compañia del Gas se hace saber al público que desde el 1.º de Enero del corriente año se ha rebajado el precio del alquiler de los contadores á la mitad de lo que antes se cobraba á los particulares como igualmente á las oficinas del Estado.

Deseosa la Compañia de hacer cuanto está á su alcance para conciliar las aspiraciones de los consumidores con las de la empresa, ha dispuesto reducir el precio de gas tan pronto se halle á cubierto del sacrificio impuesto por la reduccion ya realizada de veinte por ciento, haciendo partícipe al consumidor en la futura prosperidad de la Compañia, con las ventajas y sin los riesgos ni sacrificios del accionista que expone su capital.

Esta concesion se hará en la forma siguiente:

Tan pronto la compañia llegue á pagar el dividende 8 por ciento, el precio del gas, por cada mil piés cúbicos, será de $ 3.80 oro.

Pagando el dividendo de	9% el precio será de	$ 3.60
" " "	10% " "	" 3.40
" " "	11% " "	" 3.20
" " "	12% " "	" 3.00

La base de esta reduccion será lo que determinen los informes y cuentas que se publican anualmente por el directorio, cuyas copias impresas se mandan á cada uno de los accionistas, antes de la reunion general, que tiene lugar á fines del mes de Mayo.

Estas cuentas son examinadas y certificadas por dos entre los mas acreditados contadores de la ciudad de Lóndres, y cuyo asiento de honorabilidad está arriba de toda sospecha.

Abrigo la esperanza de que esta resolucion espontánea del Directorio, llevará el convencimiento al público, de la buena disposiciones que lo anima, y cuyos elevados sentimientos no han sido desgraciadamente fielmente interpretados por sus mandatarios en estos últimos tiempos.

Alejandro K. Mackinnon.
Presidente del Directorio.

E.b.31.

C. J. JOHNSON

Antigua casa de A. E. Seeger

224—Calle 25 de Mayo—224

LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Comprendiendo toda clase de papel de cartas, esquelas, cuentas y oficio, sobres, libros en blanco y otros útiles de escritorio, *todo procedente de Inglaterra.*

224—CALLE 25 DE MAYO—224

130

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Portugal, etc.

7

Se vende Por no poderla atender su dueño, se vende una casa de café y billares sita en uno de los puntos mas centrales y comerciales, de la ciudad.—Para tratar dirigirse á la calle Colon núm. 121A, donde darán razon. 3725-e.6.

Ya llegó el celebrado turron De Jijon, Mazapan de la Reina Agramant—En el almacen de Juan Alsina, calle Misiones 39 esquina 25 de Agosto, se acaba de recibir ese esquisito y tan delicado dulce, que tanta aceptacion ha tenido el año pasado y anteriores. 3634-e.5.

Majadas Se venden dos majadas ovejas rambouillet mestizas finas de 2500 cabezas mas ó menos cada una.—Dirigirse para mas informes y tratar, calle Cámaras núm. 79 de 12 á 4 en Montevideo y en Mercedes casa del señor Lopez y Cá. 3730-e.15.2ed.

"LA PLATA"

COMPAÑIA DE SEGUROS MARITIMOS

Y

CONTRA INCENDIOS

51—ZABALA—51

CAPITAL: $ 3:000,000 m/n

[illegible]

GRATIFICACION

[illegible]

LA ORIENTAL

PRIMERA FÁBRICA

de

Conservas Alimenticias

ESTABLECIDA EN EL PAIS

FUNDADA EN NOVIEMBRE DE 1886

[illegible]

Tramvía Oriental

BAÑOS DE MAR—PLAYA RAMIREZ

[illegible]

Al comercio [illegible]

Para la Estacion de Baños [illegible]

23, 25, 30 Diciembre [illegible]

LA COMERCIAL

Compañía Oriental de Seguros Marítimos

Y CONTRA INCENDIOS

Capital: $ 1.000,000

[illegible]

E. SAUBION

CALLE URUGUAY, 96

ESQUINA ANDES

[illegible]

ES INDISCUTIBLE

La Cerveza de Strasburg Extra

Marca «CEBADA»

[illegible]

ASOCIACION ESPAÑOLA

1.ª DE SOCORROS MUTUOS

[illegible]

Ojo, nadie debe faltar [illegible]

Al comercio [illegible]

Direccion General de Aduanas

[illegible]

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

[illegible]

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

Secours Mutuels

[illegible]

José P. Ramirez [illegible]

Juan C. Blanco [illegible]

La Balear [illegible]

2.000 cabezas [illegible]

Comision de Caridad y Beneficencia Pública

[illegible]

Mudanza [illegible]

Quinta en la Estanzuela [illegible]

SOCIEDAD GENERAL

DE CRÉDITO

[illegible]

Lotería de la Beneficencia

DE SAN LUIS

AGENTES UNIDOS

[illegible]

BANCO DE ESPAÑA Y RIO DE LA PLATA

[illegible]

Ferro-Carril Nord-Este

DEL URUGUAY

[illegible]

BANCO ITALIANO

DEL URUGUAY

134—Calle Cerrito—134

[illegible]

Al comercio [illegible]

A los Sres. fotógrafos [illegible]

Julio Bastos [illegible]

Perdices en escabeche [illegible]

A propietarios [illegible]

Cochería de Vicente Urta [illegible]

En la Asociacion Rural [illegible]

Arreos de coche [illegible]

Berra (F. A.) [illegible]

Almacen [illegible]

Ojo ferreteros [illegible]

Al comercio [illegible]

Aviso [illegible]

Inglés y aleman [illegible]

Dinero sobre hipoteca [illegible]

Importante [illegible]

V. P. Berra [illegible]

Joaquin del Castillo [illegible]

...Nord-Este del Uruguay

...regir desde el 15 d'Noviembre de 1888 ...evista nuevo aviso

REGRESOS

		Estaciones	2 a.m.	6 p.m.	Dias de fiesta p.m.
5.20	10.30	Minas . .	—	—	
5.32	10.42	Solis . .	—	2.33	
5.45	10.55	Montes .	—	3.13	
5.54	11.02	Tapia . .	—	4.00	
6.12	11.17	Olmos . .	—	4.45	
6.21	11.29	Pando LL.	—	4.55	
6.38	11.45	S.	7.17	5.10	3.30
		Suarez .	7.32	5.25	3.44
		Toledo .	7.46	5.39	3.56
		T. y Tres	8.05	6.02	4.19
		P. Blanc.	8.24	6.17	4.32
		Union .	8.37	6.30	4.45
		Montevi.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

...cion Montevideo ha sido trasladada á los an... ...uina de la calle Minas. ...ancas solo pararán...

...5 y 6 pararán en Ituzaingó cuando haya ... 1-p.300

Ferro-Carril del Norte

ITINERARIO á regir desde el 15 d'Noviembre de 1888 HASTA NUEVO AVISO

SALIDAS Estaciones y punt. de parada	1 a.m.	3 p.m.	5 p.m.	REGRESOS Estaciones y punt. de parada	2 a.m.	4 p.m.	6 p.m.
Central . .	4.30	8.00	5.00	S. Lucia .	6.30	9.30	6.20
Miguelete .	4.42	8.12	5.12	Lecocq . .	6.35	9.35	6.25
Fynn . . .	4.46	8.16	5.16	Llanas . .	6.43	9.45	6.33
Noceti . .	4.49	8.19	5.19	P. Arena .	6.52	9.52	6.42
Perez . . .	4.56	8.26	5.26	Perez . .	6.56	9.56	6.46
P. Arena .	5.00	8.30	5.30	Noceti . .	7.03	10.03	6.53
Llamas . .	5.07	8.37	5.37	Fynn . . .	7.06	10.06	6.56
Lecocq . .	5.17	8.47	5.47	Migu'lete .	7.10	10.10	7.00
S. Lucia .	5.22	8.52	5.52	Central . .	7.22	10.22	7.12

NOTA—Los trenes sólo se detendrán en los puntos de parada cuando haya pasajeros.—EL TRAM-VIA DEL NORTE marchará en combinacion con el ferro-carril, para conducir los pasajeros á la Estacion Central, desde la salida del segundo tren. Los pasajeros que no tomen el TRAM-VIA deberán hallarse en la Estacion Central 5 minutos antes de las horas fijadas en el itinerario, pues los trenes saldrán á la llegada del Tranvía que corresponda á esas horas. 0.-b.-p.

Ferro-Carril Central del Uruguay

...ERARIO á regir desde el 15 de Mayo de 1888 hasta nuevo aviso

SALIDAS

1 a.m.	3 a.m.	5 p.m.	7 p.m.	9 p.m.	Dias de fiesta
[illegible]	7 10	10 30	4 30	5 30	12 30
[illegible]	7 18	10 39	3 37	5 38	12 39
[illegible]	7 25	10 46	4 43	5 45	12 46
[illegible]	7 32	10 56	4 49	5 52	12 53
[illegible]	7 38	11 5	x4 55	5 58	1 2
[illegible]	7 45	11 12	5 4	6 10	1 14
[illegible]	7 49	11 17	5 4	6 20	1 24
[illegible]	7 57	—	—	—	—
[illegible]	x8 21	11 30	5 12		
[illegible]	8 10	11 47	5 22		
[illegible]	8 34	12 7	5 35		
[illegible]	8 49	12 27	x5 46		
[illegible]	9 19	—	—		
[illegible]	9 21	1	6 10		
[illegible]	9 34	1 10	6 20		
—	—	1 18	6 28		
—	—	1 33	6 43		
—	—	1 53	7 8		
—	—	2 30	7 40		
—	9 34	—	—		
—	10 25	—	—		
—	11 5	—	—		
—	x11 35	—	—		
—	12 20	—	—		
—	1 12	—	—		
—	2	—	—		
—	2 38	—	—		
—	2 46	—	—		
—	3	—	—		
—	4 10	—	—		
—	5 10	—	—		

REGRESOS

Estaciones	2 a.m.	4 a.m.	6 p.m.	8 p.m.	10 p.m.	Dias de fiesta p.m.
Rio Negro . . .	—	6	—	—	—	—
Molles . . .	—	7	—	—	—	—
Yí . . .	—	8 10	—	—	—	—
Durazno . LL.	—	8 24	—	—	—	—
S.	—	8 32	—	—	—	—
Goñi* . .	—	9 5	—	—	—	—
Sarandí . .	—	9 35	—	—	—	—
La Cruz . .	—	10 50	—	—	—	—
Florida . LL.	—	x11 35	—	—	—	—
S.	—	12 5	—	—	—	—
Isl. Mala . .	—	12 40	—	—	—	—
25 Agosto LL.	—	1 3	—	—	—	—
San José . .	6 55	—	3 40	—	—	—
Rodriguez* . .	7 12	—	4 17	—	—	—
Capurro* . .	7 32	—	4 37	—	—	—
25 Agosto LL.	8 7	—	4 52	—	—	—
25 Agosto . S.	8 15	1 33	5	—	—	—
St. Lucía . LL.	8 25	1 43	5	—	—	—
S.	—	1 50	5 12	—	—	—
Canelones . .	x8 49	2 20	x5 46	—	—	—
Joanicó* . .	8 49	2 32	6 5	—	—	—
Progreso* . .	—	9 11	2 55	6 25	—	—
Piedras . LL.	—	9 20	3 7	—	—	—
S.	8 5	9 23	3 11	6 42	7 35	4 35
Independencia.	8 14	9 30	3 20	6 51	7 45	4 44
Colon	8 25	9 39	3 30	7 2	7 57	x4 55
Sayago* . . .	8 32	9 44	3 36	7 9	8 4	5 2
Yatay	8 39	9 49	3 43	7 16	8 11	5 9
Bella Vista . .	8 45	9 55	3 49	7 23	8 18	5 15
Central	8 57	10 5	4	7 35	8 39	5 23

1.—Los trenes pararán por señal en las Estaciones indicadas por una (*), en la parada del puente de San José, en Ituzaingó y Parada Paso de los Toros, siempre que haya pasajeros.
2.—Los trenes números 3 y 6 pararán 30 minutos en Florida para que almuercen los pasajeros.
3.—Los trenes números 5 y 8 harán el viaje de 25 de Agosto á San José y viceversa, los Lúnes y Sábados. 3000-p.

Banco de España y Rio de la Plata

CALLE RINCON Nº. 50

Capital suscrito . . . . . . $ 3.000,000
Idem realizado 65 %, ó sea . . " 1.950,000

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será como sigue:

Abona

Sobre depósitos á plazo fijo de 3 meses 5 % anual
" " " " de 6 " 6 % "
" " á otros plazos convencional
En cuenta corriente á la vista 3 % anual
Por descuentos, cambios y demas operaciones, ocúrrase al Banco.

Giros sobre España

El Banco ofrece un servicio *completo* sobre todas las ciudades y pueblos de la Península, Islas Baleares y Canarias, y atenderá todo pedido que le fuese hecho por giros por personas residentes fuera de la capital.

Montevideo, Noviembre 16 de 1888. *M. Castilla.* Gerente.
29.

GALERIA HISTÓRICA DE MUJERES CÉLEBRES POR EMILIO CASTELAR

EN VENTA EN ESTA IMPRENTA

Estracto de Tabaco de Virginia



South Down Sheepwasf

PARA CURAR

LA SARNA DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata.

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del extracto se mezcla con 150 á 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 para curará mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabaco.

AUGUSTO C. LINCK Y C.ª

BUENOS AIRES—San Martin 104.—MONTEVIDEO—Piedras 201 esquina Misiones. 4-3ª p.dpm.

CAJAS DE HIERRO

ACORAZADAS DE ACERO

De la acreditada fábrica de Sommermeyer y Ca. Magdeburgo (Alemania) fundada en 1848

GARANTIDAS CONTRA INCENDIOS Y LADRONES

Reputadas las mejores en esta plaza por su construccion sólida y moderna y sistema completamente nuevo y perfeccionado.
Premiadas en las exposiciones de Paris, Lóndres, Colonia, Riga, Munich, Magdeburgo, etc.
Surtido completo en casa de los únicos agentes en la República Oriental del Uruguay.

C. BRANDES Y C.—Calle Zavala núm. 131—MONTEVIDEO 36-dpm.

Compañía Telefónica de Montevideo

LITITADA

Oficina Central: Calle Rincon, 137

AVISO IMPORTANTE AL PÚBLICO

La Compañía Telefónica de Montevideo Limitada tacaba de comprar los derechos, concesiones, privilegios é instalacion del Telefóno conocido hasta aquí con el nombre de "Gower Bell" y con este motivo tiene el honor de avisar á los señores suscritores de ambas Compañias y al público en general que vá á procederse inmediatamente al establecimiento de un solo Centro para las dos compañias.

Al efecto se va á operar el cambio necesario de modo mas rápido á fin que las muchas ventatajas que aportará la fúnsion sean aprovechadas sin demora alguna por los que hacen un uso diario del telefóno.

Está demés avisar con montivo de la funsion de las dos compañias el servicio tendrá que resentirse en ciertos momentos, por lo que el Gerente que suscribe reclama la indulgencia del público y de los señores suscritores, mientras no estén terminados los trabajos necesarios.

Con todo, será objeto de su preferente atencion hacer un servicio tan bueno como lo permita la naturaleza del trabajo.

A. B. Powers. Gerente.

TARIFA DE LA COMPAÑIA

POR MES Y EN LA CIUDAD

Casas de Comercio. . . . . . . $ 4.70
Casas de familia. . . . . " 4.00
Suburbios, el precio es convencional.

E.10.

Partos sin dolor

Medicamentos para calmar los dolores del parto y de la dismenorrea *(dolores menstruales)* preparado por el profesor de química

MARIO ISOLA

SEGUN LAS FÓRMULAS DE ANA GRASSE

Admitidos en los Hospitales de Paris

Depósitos principales en Montevideo

Demarchi Parodi y C.ª, Beisso y Surraco, Boticas: del Indio, Leon de Oro, Globo y del Sol.—VENTA POR MAYOR Y MENOR. 114.perm.

CASA INTRODUCTORA DE ALHAJAS Y RELOJES

VENTA AL POR MAYOR

GRAN REBAJA EN LOS PRECIOS

Artículos para la campaña

A. CARASSALE

CALLE 25 DE MAYO NÚMERO 293

RELOJES DE Patek, Philippe y Ca.

Inventores del sistema Remontoir y de varios otros perfeccionamientos. **Premiados** en todas las Exposiciones y en las últimas declarados fuera de concurso. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble**. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE, único representante. 12-dpm.

LANA CRIOLLA LAVADA ESPECIAL PARA COLCHONES

Se encuentra en venta en nuestro depósito y fábrica de pellones del pais é ingleses. Como tambien hallarán toda clase de alfombritas y mantas de todas pieles como ser, guanaco, zorro, zorrillo, comadreja, etc., cueros de lobo, nutria, chinchilla y de tigre.

Tambien nos encargamos de curtir y naturalizar toda clase de pieles con perfeccion.

Calle Miguelete número 2 á 10, entre Daiman y Rio Negro, ó sea entre las dos estaciones del Ferro-Carril.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

José García Conde.

67-dpm-pm

EL TRAMVIA Y FERROCARRIL DEL NORTE

PREVENCION IMPORTANTE

Como he leido en algunos periódicos de esta Capital, que la Sociedad Nacional de Crédito y Obras Públicas, trata de adquirir la empresa del Tramvía y Ferrocarril del Norte, que hoy pertenece á una sociedad anónima, hago presente que yo, como representante de casi todos los abastecedores de carne, sigo pleito contra dicha Empresa, ante el Juzgado de Comercio de 2.º Turno, por cobro de *considerable suma de pesos.*

Una sociedad anónima no puede vender la empresa que explota, sin que el comprador cargue con todas las deudas de esa empresa; y por tanto, bueno es que los que tratan de adquirir el Tramvía y Ferrocarril del Norte, sepan que sus actuales dueños han sido demandados para que paguen á los abastecedores que yo represento la *suma de ciento cincuenta y cuatro mil pesos oro.*

Si la venta anunciada se realiza seguiré mi demanda contra los que compren dicho tramvía, sin perjuicio de reservarme las acciones que la ley me acuerda contra cada uno de los actuales accionistas de la sociedad anónima que hoy es dueña de la empresa, porque ellos serian tambien en tal caso *personalmente* responsables, sobre todo los que componen el directorio.

Montevideo, Diciembre 20 de 1888.

3648-e.10-b. *Pablo Prando.*

SOCIEDAD Al Paso del Molino y Cerro

Se convoca por *segunda vez* á los señores accionistas de esta empresa, para la asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el dia 3 del próximo mes de Enero de 1889 á las dos de la tarde, en el salon alto de la Bolsa de Comercio.

ASUNTOS Á TRATAR:

1.º Aumento de capital, con motivo de la construccion de nuevos ramales.
2.º Modificacion de los Estatutos.

Montevideo, Diciembre 26 de 1888.

3707-e.3 *El Secretario.*

Tramvia á la Union y Maroñas

Se avisa al público que habiéndose concluido el ramal de via que va á los baños de Ramirez, los coches de esta Empresa empezarán desde el dia 27 del corriente hacer servicio hasta ese punto saliendo desde la Aduana y recorriendo las calles Colon, Rincon, 18 de Julio, Arenal Grande, Asamblea, San Salvador y Asilo hasta los baños.

Los pasajeros que vengan por los coches de la calle de Mercedes pueden tomar el que va á Ramirez en la calle Arenal Grande esquina de 18 de Julio.

Los coches que harán servicio á la playa de Ramirez llevarán un tablero que lo indica y á mas una banderita que dice baños.

TARIFA DE PASAJES

De la Union á los baños de Ramirez . . . . 0.10 cts.
Del camino Cibils. . . . . 0.08 "
De la Aduana . . . . 0.06 "
18 de Julio y Arenal Grande . . . . 0.04 "

3706.e-6.

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

CALLE CERRITO NUMERO 134

Capital autorizado y suscrito . $ 2.000,000 00
Idem integrado . . . . . . » 1.612,891 35

DIRECTORIO

Presidente: Don Martin Trabucati.
Vice-presidente: Don Luis Podestá.
Secretario: Don Miguel Harispuru.
Vocales: Don Pablo Delucchi, doctor Crispo Brandis y don Ambrosio Fravega.
Director Gerente: Don Alejandro Talice.

Dá Cartas de Créditos sobre todas las plazas bancarias.

Corresponsales del Banco

Lóndres:—Señores Baring Brothers y Ca.
Paris:—Señores de Rosthschild Fréres.
Hamburgo:—Señores Conrad Hinrich Donner.
Buenos Aires:—Banco de Italia y Rio de la Plata.
Buenos Aires:—Nuevo Banco Italiano.
Paraguay:—Banco Nacional del Paraguay.
Brasil:—Banco do Brazil.
Génova:—Señores B. Parodi é Fratelli.
Italia:—Banca Nazionale y principales Bancos y Banqueros.

Además dá Giros á cualquier cantidad á cargo del Credit Lyonnais y sobre todas sus sucursales de Francia y el estranjero.

Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre **todas las ciudades y pueblos** de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.

Recibe dinero en cuenta corriente y á plazo fijo.
Recibe valores en simple custodia.

TASA DE INTERESES

Desde el 1.º de Enero hasta nuevo aviso.

Paga

Por Depósitos en cuenta corriente á la vista 3% al año.
Por id. á plazo fijo de 3 meses 4% al año.
Por id. á plazo fijo de 6 meses 5% al año.
Por depósitos á plazo fijo por más tiempo, convencional.

Cobra

Por anticipos en cuenta corriente 10% al año.

CAJA DE AHORROS

Abierta todos los dias incluso los feriados.
Se recibe cualquier cantidad y se pagan los siguientes intereses:

Por depósitos de 30 dias cumplidos: 4% al año
" " " 90 " " 5 " " "
" " " 6 meses " 6 " " "

Los intereses se capitalizan el 30 de Junio y el 31 de Diciembre de cada año.

El Banco está abierto todos los dias de 10 á 4 y los sábados y último del mes hasta las 4 p. m. y los dias feriados de 11 á 1 p. m. para el servicio de los **Giros Postales y Caja de ahorros.**

993.pag. *El Director-Gerente.*

...torio Odontológico

DE

...GEL GUERRA

...RUJANO-DENTISTA

114—ESQUINA COLONIA

MONTEVIDEO

...o de las enfermedades de los dientes 48.perm.

J. O'DONOGHUE

CIRUJANO-DENTISTA

CALLE 25 DE MAYO NÚM. 256

FRENTE Á LA CONFITERIA ORIENTAL 44-p.b.

COGNAC MARTELL

Doble etiqueta

Cerveza negra . . . Cuatro caballos
Ginebra fina. . . . . Idem

IMPORTADO

POR MOORE Y TUDOR

127—Calle 25 de Agosto—127

Unicos corredores:—POTENZE, PACCARD y DUPUY.

Calle 25 de Agosto núm. 161

MONTEVIDEO 97.

LONDON & BRAZILIAN BANK LIMITED

BANCO DE LÓNDRES Y BRASIL

Capital suscrito. . . . . . Ł 1.250,000
Id. integrado . . . . . Ł 625,000
Fondo de reserva . . . . . Ł 325.000

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: ZAVALA, 85

Gira *Letras de cambio* sobre las siguientes plazas:

Lóndres.	A cargo de London & Brazilian Bank Limited, los señores Glyn, Mills, Currie & C.ª
Paris.	Los señores Mallet Fréres y C.ª
Hamburgo. . . .	Los señores Scroder y C.ª
Amberes	La Banque d'Ambers.
Génova.	Los señores Granet Brown y C.ª
Demás puntos de Italia. . . .	Varios corresponsales.
Nueva York . .	London & Brazilian Bank Limited
Oporto.	
Lisboa	
Pará.	
Perlambuco. . .	
Bahia	
Rio Janeiro. . .	
Santos.	
San Paulo . . .	
Rio Grande. . .	
Pelotas	
Porto Alegre. .	

Demás puntos del Brasil—Varios corresponsales.

Buenos Aires—Banco de Italia y Rio de la Plata: Dá *Cartas de crédito* sobre Lóndres, Paris, Portugal, Brasil y NUEVA YORK.

Se encarga del *cobro de letras* sobre otras plazas.

Recibe dinero en *cuentas corrientes.*
" " en *depósito* á plazo fijo y á retirar con 30 dias prévio aviso.

ABONA POR DEPÓSITOS FIJOS

Por 3 meses á razon de 4 p% anual.
Por 6 meses á razon de 5 p% anual.
Con 30 dias de aviso á 4 p% anual.

21-dpm.

C. METARD

CALLE 25 DE MAYO, NUM. 170

MONTEVIDEO

Única Fábrica de aparatos eléctricos, telegráficos, de marina y de todos los instrumentos de precision.

Especialidad en colocacion de campanillas eléctricos, cuadros indicadores, **aparatos electro-medicales,** pilas de todas clases, para-rayos, tubos acústicos, teléfonos, lámparas elétricas.

Todo trabajo ejecutado por la casa se garante.

Precios sin competencia.

95-dpm.

Confiteria y Café Central DE JUAN PESCE

CALLE 18 DE JULIO, 167

Se hace saber á toda su clientela y al público en general, que esta acreditada casa, ha recibido ya en estos dias grandes surtidos de articulos de Europa regalos de Navidad y año nuevo.

Sea en bombones, como tambien en cajas de fantasia y bolsitas, marron glacé de primera fruta de todas clases, extranjeras, etc.

Mas no olvidarse para Navidad el tan acreditado pan dulce de esta casa, turron de cuantas clases puede haber, roscas á la catalana, barquillos y panellets.

NOTA—No se olviden que en la misma calle 18 de Julio núm. 53 tiene la sucursal que encontrarán el mismo surtido, para facilitar la comodidad del público.

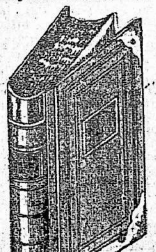
Teléfono la Uruguaya.

Helados de todas clases se llevan á domicilio, depósito de ielo permanente. 3623-e.5.

...leria Galli y Ca.

...5 de Mayo Ns. 304 á 321

ESQUINA ITUZAINGÓ



Departamento anexo

Cerrito número 234

...r de encuadernacion, recientemente mon... máquinas más modernas para la fabrica... ...os en blanco de todas clases y rayados, pa... ...aciones públicas, Bancos, casas de comer...

MONTEVIDEO 11.3

BANCO INGLÉS DEL RIO DE LA PLATA

ESTABLECIDO EN LÓNDRES, BUENOS AIRES, ROSARIO DE SANTA FÉ, PAYSANDÚ Y MONTEVIDEO

Con un capital autorizado de $ 7:050.000

INTERESES SOBRE DEPÓSITOS

3% **en cuenta corriente.**
4% por 10 dias de aviso.
4% por treinta dias fijos.
4½ % por 30 dias de aviso ó 60 dias fijos.
5% por 3 meses fijos.
6% por 6 meses fijos.

Se reciben sumas de ps. 25 para arriba y se abonan intereses sobre todo depósito por mas de treinta dias.

Por descuentos, cambios y demás operaciones ocúrrase al Banco.

MONTEVIDEO—115, 117, 119—Calle Misiones.

J. Mac-Crindle, Gerente.

Setiembre 1.º de 1887. 18.

GRAN EXPOSICION

DE ARTICULOS RECIEN LLEGADOS

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo

Confites de Paris
Bombones de todas clases
Cajas fantasia novedad
Sorpresas especiales

Todo lo concerniente al ramo de Confiteria, papel para bandejas, adornos, pastillages, canastitos, licores, fantasía, etc.

VENTA POR MAYOR

EUGENIO DANREE

Casa introductora, Zabala número 52, frente á la Bolsa 31

Abel J. Perez ABOGADO—Ha abiert su estudio á la calle Uruguay núm. 103. 49.

Enrique Pouey **Doctor en Medicina y Cirujia**—De las Facultades de Montevideo y de Paris.—Especialista en las afecciones de las señoras y las afecciones quirúrgicas.—Consultas de 1 á 2.—Gratis: de 4 á 5—Lúnes, miércoles y viérnes, cirugia; mártes, juéves y sábado, afecciones de las señoras—Uruguay, 371, esquina Cuareim. 126-pm.

Doctor De-León Se dedica especialmente al tratamiento de las enfermedades internas y de los niños.—Consultas de 1 á 3 p. m. y para enfermedad de la garganta y venéreo sifilíticas, de 1 á 2 p. m.—**Florida 64,** entre Uruguay y Paysandú. 88-pm.b

Juan Rumualdo Lopez Contador Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm 234. Teléfono La Uruguaya número 936 10

FOLLETIN 9

PAUL BOURGET

...STERIO

(TRADUCIDO DEL FRANCÉS)



...decirte—prosiguió ...reguntase- ...cia;—de- ...cito de ...ran se ...an- ...lica- ...e te- ...nta- ...Ma- ...de ...empe- ...nunca le perdo- ...es que ha pre- ...que me ha re- ...vos podéis no ...de insultarla ...siempre perfecta... ...uberto—dijo la se- ...Parece que me cla- ...on.

...era sólo la ... de Huberto, aquella voz bre... lo que atormentaba; era sobre todo y una ...evidencia del sentimiento que le unia á la ...Sauve.

...ella y yo—pensaba—se decidirá por ella. ...dió en seguida por resultado reavivar su ...la causa del dolor mismo, que era aquella ...n aquel movimiento de aversion encontró ...ecesaria para continuar la conferencia.

...erdido el sentimiento de nuestra vida inti... ...mio—dijo con tono más tranquilo.—Ya no ...es nuestra ternura por tí ni los deberes que ...mpone. ...tos deberes si consisten en haceros eco de ...nnias, lanzadas contra aquella cuya única torpeza ha consistido en haberme inspirado una afeccion profunda.

—No—dijo la señora de Liauran, que se exaltaba á su vez;—no se trata de renovar una discusion que ya nos ha puesto al uno frente al otro, como si se tratase de un duelo.

En aquel instante la mirada del hijo y la de la madre se cruzaban como dos espadas.

—Se trata de que amas á una criatura indigna de tí, y de que yo, tu madre, he hecho que te lo digan y te lo repito.

—Y yo, vuestro hijo, contestó...—y tuvo en sus labios la palabra "mentis;" pero luego, como asustado de lo que iba á decir,—que os engañais, madre mia. Os pido perdon por hablaros en este tono—añadió cogiéndola la mano y besándosela:—no soy dueño de mi mismo.

—Escucha, hijo mio—dijo María Alicia, por cuyos ojos hizo correr algunas lágrimas;—no puedo entrar contigo en todos esos detalles—y pasó su mano por los cabellos del jóven como en los dias de su infancia.—Vete á ver á tu primo Jorge. El te contará todo lo que nos ha contado á nosotros. Porque él ha sido quien, creyendo hacer un bien, ha juzgado que debia prevenirnos. Pero acuérdate de lo que tu madre te dice ahora. Creo en la doble vista del corazon. Yo no habria odiado tanto á esa mujer desde que tuve noticia de ella si no debiera haberte sido fatal. Conque, adios, hijo mio. Abrázame—añadió con acento conmovido.

¿Comprendia la pobre madre que después de aquella escena no serian para ella los besos de su hijo lo que antes habian sido?

Huberto salió precipitadamente de la habitacion, subió á un coche y dió al cochero las señas del casino en que esperaba encontrar á Jorge, un pequeño circulo muy aristocrático, situado en la calle del Circo. Pero mientras el cochero, estimulado por la promesa de una buena propina, castigaba á su caballo, el desgraciado jóven empezaba á reflexionar sobre el golpe tan completamente inesperado que acababa de herirle.

El carácter de la rara accion de que procedia empezó á manifestarse por una toma de posesion de sí mismo. Rechazó desde luego toda idea de invencion calumniosa por parte de su madre y de su padrino. El sabia que aquellos dos seres detestaban á Teresa, y que eran capaces de mucho por separarle de ella; acababa de tener la prueba de ello. Sí, la señora de Liauran y el conde podían osarlo todo, todo, excepto mentir. Creian, pues, lo que les habian dicho, y lo creian bajo la palabra de Jorge Liauran, quien se habia hecho éco de una de esas mil conversaciones infames de Paris; pero ¿con qué fin? La inteligencia de Huberto no admitia en aquel momento que hubiese un átomo de verdad en la historia de las relaciones de su querida y de otro hombre.

Ni se detuvo en discutir el hecho en sí mismo; pensó únicamente en el personaje de quien provenia la relacion. ¿A qué móvil obedecía aquel primo y á quién iba á pedir una explicacion? Le veia en su imaginacion con su delgado rostro, su barba, sus cabellos cortos y su profunda mirada. Aquella vision resucitó en él un singular sentimiento de disgusto, que era, sin que él lo sospechase, obra de la señora de Sauve. Hasta entonces no le habia hablado de ella Jorge á Huberto de modo que pudiera creerse una alusion ó una burla. Pero las mujeres tienen un seguro instinto de desconfianza, y ésta se habia dado cuenta, desde los primeros dias, de que su amor era enteramente antipático al primo de Huberto. Teresa adivinaba que Jorge veia únicamente un capricho de mujer en lo que ella una religion.

Una mujer perdona mejor las injurias precisas que el tono de desdén con que se habla de ella, y Teresa comprendia que el simple acento de la voz de Jorge al pronunciar su nombre estaba en desacuerdo absoluto con los sentimientos que ella deseaba inspirar á Huberto. Además, y para decirlo todo, ella tenia sus faltas en el pasado, y Jorge podía conocer aquel pasado. Un estremecimiento recorria todo su cuerpo ante aquella sola idea. Por estas diversas razones habia empleado su más delicada y secreta diplomacia en separar uno de otro á los dos primos.

Aquel trabajo producia en la actualidad sus frutos y era lo que en realidad inspiraba á Huberto una invencible desconfianza, mientras que el coche lo conducía hacia el circulo de la calle del Circo. ¿De qué medio se valdría—pensaba—para preguntar á Jorje? Yo no puedo decirle: soy el amante de la señora de Sauve; la has acusado de haberme engañado; pruébamelo... La imposibilidad moral de semejante entrevista llegó á ser, en el momento en que el coche se detuvo delante del circulo, una imposibilidad física. Huberto se dijo: despues de todo, es una chiquillada el ocuparme de lo que crea ó no crea Jorge Liauran. Despidió el carruaje, y en vez de entrar en el club se dirigió hácia los Campos Eliseos.

Lo que constituye la esencia maravillosa del amor y su único encanto es que reune como en un has y hace vibrar á la vez los tres organismos que existen en nosotros: el pensamiento, el sentimiento y el instinto; el cerebro, el corazon y la carne. Pero esta misma union es lo que suele producir su mas terrible enfermedad.

El enamorado queda indefenso contra la invasion de la imaginacion física, y esa debilidad se manifiesta sobre todo al aparecer los celos. De este modo se explica la monstruosa facilidad con que la sospecha surge en el alma del hombre que sabe es mas amado, cuando un detalle cualquiera hace formarse ante los ojos de su espiritu un cuadro en el que ve que su amada le engaña. Es indudable que el amante no cree en la verdad de ese cuadro; pero tampoco puede olvidarlo enteramente, y sufre por ello hasta que una prueba cualquiera viene á hacer aquella imágen completamente absurda. Pero como en la formacion de ese cuadro entra una gran parte de la vida física, cuanto mas material sea la prueba mas completa y perfecta será la curacion. Es exactamente lo que ocurre al que despierta de una pesadilla cuando la impresion de las sensaciones que le rodean viene á disipar la parte atormentadora que le alucinaba durante su sueño.

Ciertamente que Huberto Liauran no habia experimentado nunca, durante el año que hacía que amaba á Teresa de Sauve, la sombra de una duda, ni por un minuto, sobre aquel amor, del cual por una delicadeza excesiva, que podria ser hija de la prudencia, no habia hablado mas á nadie; y aun en aquellos momentos, despues de las acusaciones formuladas contra ella por el Conde Scilly y la señora de Liauran, no la creia capaz de una traicion.

Sin embargo, aquellas acusaciones tenian una realidad posible, y mientras que se dirigia hácia el Arco del Triunfo, el recuerdo de las frases pronunciadas por su padrino y su madre evocó en él el cuadro de Teresa entregándose á otro hombre. Pero esta idea pasó como un relámpago, y apenas hubo herido á Huberto aquel repugnante cuadro, determinó en él una reaccion.

Por un violento esfuerzo rechazó aquella imágen, que se borró durante algunos momentos, para reaparecer despues acompañada de todo un cúmulo de ideas probatrices. Huberto recordó repentinamente que durante el viaje á Trouville, y de un dia á otro, algunas cartas de su querida estaban escritas en letra y lenguaje un poco cambiados.

Parecia que se habia puesto á escribir con prisa para terminar pronto su dulce trabajo de amor, como el que desea terminar pronto una tarea que le es penosa. Huberto habia sufrido por aquel pequeño cambio momentáneo; pero luego se habia reprochado como una ingratitud aquella tierna susceptibilidad de su corazon. Sí; ¿pero no habia sido inmediatamente despues de aquel periodo de las cartas cuando Teresa abandonó á Treuville bajo el pretesto de que el aire del mar no la sentaba bien? Aquella partida habia sido decidida en veinticuatro horas. Huberto experimentaba aun el movimiento de gozo inesperado que le produjera aquel súbito regreso. No esperaba ver á su querida en Paris hasta el mes de Octubre y la habia visto en la primera semana de Setiembre.

Aquella alegria de entonces se trasformaba retrospectivamente en una vaga inquietud. ¿No habia acaso alguna relacion entre el desórden evidente de las cartas escritas antes de aquella partida y la abominable accion de que habia sido acusada Teresa? Pero en él era una infamia admitir, ni aun por un instante, semejantes ideas. Movió hácia atrás la cabeza, cerró los ojos, plegó su frente y, reuniendo toda su energia de alma, logró una vez mas desechar las sospechas.

Se encontraba entonces en la parte mas alta de la Avenida. Se sentia tan cansado como si la subida hubiese sido para él un esfuerzo extraordinario. Buscó un café (cosa rarísima en él) donde poder detenerse y reposar un poco. Vió una pequeña taberna inglesa, perdida en aquel rincon del Paris elegante, para uso de los cocheros y de escritores de última fila. Entró en ella. Dos hombres de rostro colorado, muy robustos y qué se adivinaba que debian oler á cuadra; estaban de pié delante del mostrador. A la caida de aquella tarde de otoño, las sombras invadian siniestramente aquel siniestro rincon. Enfrente del mostrador habia una banqueta desocupada y una larga mesa de madera sobre la que se veia un periódico inglés de esos que contienen muchas hojas.

Huberto se sentó en la banqueta, y una vez instalado, se dejó servir un vaso de vino de Porto que bebió maquinalmente y que ejerció sobre sus nervios un nuevo efecto de excitacion. El horrible cuadro apareció por tercera vez, acompañado de un número de ideas mayor aún y que se clasificaban por si mismas en un cuerpo de razonamiento. Teresa habia vuelto, pues, á Paris muy pronto, y habia acudido á una de esas citas clandestinas. ¿Por qué habia sufrido entre sus mismos brazos tan violento acceso de sollozos? Cierto era que la voluptuosidad solia producirla melancolía casi siempre. La embriaguez del amor se convertia en ella, de ordinario, en una ternura triste. ¡Pero qué diferencia tan grande entre su habitual y delirante languidez y aquel frenesí de desesperacion! Huberto se habia admirado de ello, y Teresa le habia dicho:

—¡Hace tanto tiempo que no he gustado tus besos! Son para mi tan dulces que me hacen daño. Pero es un deño tan agradable...—habia añadido estrechándole contra su corazon y meciéndole entre sus brazos.

Aquel acceso de desesperacion no se disipó, sin embargo, enteramente ni al otro dia, ni en las semanas siguientes, que Teresa habia pasado en una casa de campo próxima á Paris, propiedad de una de sus amigas, á quien Huberto conocía.

El jóven habia ido á verla, encontrándola más silenciosa que nunca, y en algunos momentos casi taciturna.

Habia regresado á Paris en el mismo estado y con el semblante un poco descompuesto: pero el jóven atribuyó aquel cambio á una molestia física.

Una súbita y nueva asociacion de ideas le hizo pensar en aquel momento:

¿Si seria un remordimiento?... ¿Pero qué remordimiento?... ¡Oh, que horrible infamia!...

Se levantó, salió del cafe, emprendió de nuevo su marcha y rechazó otra vez aquella terrible hipótesis.

—¡Qué insensato soy!—pensó.—Si me hubiese engañado seria porque no me amaba, ¿y qué necesidad tenia entonces de mentirme?...

Esta objeccion, que le pareció irrefutable, le hizo desechar sus sospechas por algunos minutos.

Luego volvieron á reaparecer como reaparecen siempre.

—¿Pero quién es ese Conde de La Croix-Firmin? ¿Me ha hablado ella de él alguna vez?—se preguntó.

Hojeando anciosamente todos sus recuerdos, no pudo encontrar que aquel nombre hubiese sido pronunciado nunca por ella...

—Sí; sin embargo, sí...—percibió de repente, y en un rincon olvidado de su memoria, las sílabas de aquel nombre que tanto odiaba ya.

Las habia visto impresas en un artículo de su periódico que se ocupaba de las fiestas de Trouvile. Sí, por cierto; habia leido en uno de los periódicos que se venden por el boulevard, y en una série de articulos el nombre de su querida.

¿Por qué fatalidad este pequeño detalle, insignificante en sí mismo, venia á atormentarle en aquel momento?

Dudó de su exactitud, y tomó un coche para ir hasta las oficinas del único periódico que acostumbraba á leer. Hojeó la coleccion y encontró las líneas, de las que se acordaba, sin duda por haberlas leido varias veces á causa de Teresa. Eran el relato de un baile campestre, organizado en casa de una Marquesa de Jussac. ¿Probaba solamente esto que el señor de La Croix-Firmin hubiese sido presentado á la señora Sauve?

—¡Ah!—exclamó el pobre jóven, á consecuencia de aquellas martirizadoras reflexiones;—¿si estaré realmente celoso?

Esto representaba para él una idea insoportable, porque nada era mas contrario que la desconfianza á la lealtad innata de toda su naturaleza.

Recordó entonces de nuevo la ardiente ternura que su amiga le habia prodigado desde el primer dia, y como habia tomado desde luego la dulce costumbre de abrirle su corazon, se dijo que tenia un medio seguro de alejar para siempre aquella maldita pesadilla.

No era preciso más que ver á Teresa y darla cuenta de todo.

Esto tenia, en primer lugar, la ventaja de prevenirla de una calumnia que debia tratar de cortar en seguida. Creia, además de esto, que una sola palabra pronunciada por la boca de aquella mujer disiparia inmediamente hasta la sombra de toda inquietud en su pensamiento.

Entró en un despacho de correos y trazó en el papel azul de un despacho telefónico: *"Mártes, á las cinco, el amigo está triste y no puede pasarse sin su amiga. Personas infames le han hablado de ella causándole mucho mal. ¿Con quién consultarlo todo sino con la querida confidente de todo dolor y de toda felicidad? ¿Podrá acudir mañana adonde sabe á las diez de la mañana? Que pueda, y será más amada*